

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Mijskiego w Cieszynie

21 kwietnia 2023
Nr 08 (1066)
ISSN: 1234-1764



OSTATNIA SZANSA NA UDZIAŁ!

Trwa rekrutacja do III edycji
Szkoły Liderów Miasta Cieszyna.

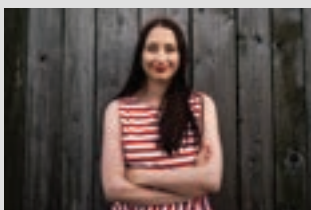
S. 4 »



NARODOWE ŚWIĘTO 3 MAJA

Zapraszamy do wzięcia udziału
w uroczystościach.

S. 8 »



CIESZYN PROWADZI ŚLEDZTWO

Rozmowa z autorką książki,
Martą Matyszczak.

S. 12-13 »



13. CIESZYŃSKI FORTUNA BIEG

Biegacze z różnych stron świata
spotkają się nad Olzą.

S. 15 »



25. KINO NA GRANICY / HRANICI

29.04–03.05.2023

CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN

KINONAGRANICY.PL / KINONAHRANICI.CZ

kinonagranicy kino_na_granicy kino_na_granicy

ORGANIZATOR:

KULTURA
NA GRANICY



Stowarzyszenie
Kultura na Granicy

SPOLUORGANIZATOR:



Cieszyński Ośrodek Kultury
Jan Marczewski

CIESZYN & ČESKÝ TĚŠÍN

Stowarzyszenie Współpracy i Solidarności
Cieszyński Ośrodek Kultury, Cieszyński Ośrodek Kultury
www.sowspolnosc.org.pl



ZA HRANICAMI



Filmowy Klan (Holland, Łazarkiewicz, Komasa)

Adaptacje prozy Jaroslava Haška

Retrospektywa: Anna Dymna

Wyszehradzkie kino kulinarne | Węgry: Inne spojrzenie

Nowe kino polskie, czeskie, słowackie

Literatura na Granicy

Koncert muzyki filmowej

Antoni Komasa-Łazarkiewicz, Mary Komasa, Sinfonietta Cracovia

Koncerty

L.U.C. & Rebel Babel, MIDI LIDI, Bliskajuci Dychovy Hudobny System

BLUSZCZ, Jurij Andruchowycz i Karbida

Marek Koterski i Małgorzata Bogdańska „Zakochani Grafomani”

Projekcje plenerowe

WIĘCEJ – s. 6-7.

OD BURMISTRZA

Projekt tramwajowy nabiera kształtów



GABRIELA STASZKIEWICZ

Burmistrz Cieszyna

Drodzy Mieszkańcy!

Cieszyn zmienia się na oczach mieszkańców i turystów. Swój ogromny udział ma w tym realizowany wspólnie z czeską stroną projekt pod nazwą „Szlakiem Cieszyńskiego Tramwaju – rozwój transgranicznej turystyki”. W ramach wspomnianego projektu zrealizowano już remont ulicy Głębokiej, trwa gruntowny remont Rynku, a także przebudowa budynku dawnej strażnicy granicznej i fragmentu ulicy Zamkowej. Na naszych oczach przyszłe Centrum Informacji Turystycznej na Szlaku Cieszyńskiego Tramwaju nabiera kształtów. A wszystko po to, by stworzyć przyjazną dla mieszkańców, przedsiębiorców i turystów przestrzeń publiczną o charakterze zabytkowym, przy zachowaniu obecnego charakteru miasta. Niezwykle



ważnym aspektem zmian wynikających z remontu jest również likwidacja jak największej ilości barier architektonicznych.

I choć napawa optymizmem fakt, że wciąż rośnie liczba turystów odwiedzających nasze miasto (w 2021 roku Cieszyn odwiedziło 22 778 turystów, w tym 2316 turystów zagranicznych, a w 2022 roku było to już 29 756 osób, w tym 5350 z zagranicy), to jestem przekonana, że Cieszyn, dzięki wielkiej atrakcji, którą będzie wier-na replika tramwaju, ustawiona na brzegu Olzy przed nowym, Transgranicznym Centrum Informacji Turystycznej – stanie się miejscem szczególnym i jeszcze liczniej odwiedzany... bo kto nie chciałby przejść szlakiem tramwaju niepodzielonego miasta? Trasą z symbolicznymi przystankami,



TRASA TĚŠÍNSKÉ TRAMVAJE

THE CIESZYN TRAM WALK

SZLAK CIESZYŃSKIEGO TRAMWAJU

które upamiętniać będą miejsca zatrzymywania się charakterystycznego wagonu...?

Z przyjemnością informuję, że 28 marca br. zakończył się pierwszy etap budowy repliki tramwaju (16 grudnia 2022 r. podpisano umowę na wykonanie i posadowienie jej). Wszystko przebiega zgodnie z harmonogramem, wykonano już konstrukcję podłogi wagonu wraz z poszyciem. Oznacza to, że nasz wagon ma już nie tylko podłogę, ale też ściany i dach. Drugi etap prac zakończy się 30 czerwca, a gotowy wagon stanie w Cieszynie jesienią br. Wszyscy czekamy na ten moment, ale nie tylko. Wspomnę jeszcze, że całkowita wartość repliki wraz z transportem i ustawieniem na brzegu Olzy to aż 1.722.000 zł, jednak na ten cel pozyskaliśmy 85% dotacji z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, a więc po stronie miasta pozostaje 258 300 zł, czyli 15% wartości. Takie właśnie nietuzinkowe i innowacyjne działania znajdują dofinansowanie ze środków UE na rozwój pogranicza.

Kolejnym gorącym tematem jest temat rewitalizacji Rynku. Mówię „gorącym”,



Wizualizacja rynku po zakończonej rewitalizacji.

bo wiele się o nim mówi, wiele dyskutuje... otrzymuję też, w związku z realizacją tej inwestycji, wiele pochlebnych opinii. 12 kwietnia rozpoczęliśmy kolejny etap prac archeologicznych. Ostatnim odcinkiem do przebadania przez archeologów jest odcinek jezdnicy Rynku znajdujący się od strony ul. Matejki. W związku z powyższym od tego dnia dla ruchu kołowego został zamknięty wjazd na Rynek od strony ul. Matejki oraz od strony ul. Szerokiej.

Prace na Rynku postępują sprawnie. Właściwie z dnia na dzień zauważamy kolejne zmiany, rewitalizacja dzieje się na naszych oczach. Już niebawem zaprezentujemy serce naszego miasta w nowej odsłonie, z większą ilością zieleni. Z rozmów z mieszkańcami i restauratorami wiem, że remont Rynku do niedawna budził pewne ich obawy, część osób patrzyła na te zmiany z pewną rezerwą... inwestycji towarzyszyły szczególne emocje, i nic w tym dziwnego, mówimy przecież o szczególnym miejscu. Dziś, kiedy jesteśmy już blisko efektu finalnego i kiedy coraz wyraźniej dostrzegamy to, jak bardzo miasto się zmienia, donośnie wybrzmiewa myśl, którą kieruję się od samego początku – wszystko po to, by miasto było piękne i ludziom żyło się tu dobrze. Choć zdajemy sobie sprawę z tego, że nie wszystkich da się zadowolić, że gusta są różne, to zawsze staramy się uwzględniać sugestie mieszkańców i wychodzić naprzeciw ich oczekiwaniom.

Myślę, że warto przypomnieć w tym miejscu, iż temat rewitalizacji Rynku rozpoczął się już w 2014 roku. Wtedy też mieszkańcy, za pomocą badania ankietowego, wskazywali, że mówiąc o Rynku, trzeba wziąć pod uwagę jego przeznaczenie, komunikację, infrastrukturę, bariery architektoniczne. Kolejne rozmowy na ten temat podjęto w trakcie prac nad Gminnym Programem Rewitalizacji Miasta Cieszyna do roku 2026. W lutym 2016 r. rozpoczęła się diagnoza obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji. Można powiedzieć, że już wtedy silnie wybrzmiewała potrzeba zwrócenia uwagi między innymi na remont nawierzchni, wyeliminowanie ruchu samochodowego i parkingu na Rynku. Zwrócono również uwagę na udogodnienia dla osób z niepeł-

nosprawnościami, ogródki gastronomiczne, imprezy, więcej zieleni, ławek i elementów małej architektury. Prace nad rewitalizacją były rozłożone w czasie, poza prezentacją badania ankietowego towarzyszyły im również branżowe konsultacje – m.in. z taksówkarzami, przedsiębiorcami z branży gastronomicznej. Temat podjęty został także podczas prac nad Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego dla Śródmieścia. Od września 2020 r. do czerwca 2021 r. odbywały się warsztaty dla mieszkańców. Tu także wybrzmiał temat rewitalizacji ścisłego centrum miasta.

Planując poprzednią inwestycję, tj. remont ulicy Głębokiej, jak również remont i przebudowę Rynku, staraliśmy się i staramy nadal zminimalizować uciążliwość z nią związane. Niemniej jednak, jak wszyscy wiemy, przy tego typu działaniach, nie da się ich całkowicie wyeliminować. Dlatego też dziękuję za wyrozumiałość i proszę Państwa jeszcze o jej odrobinę. Do zakończenia remontu Rynku – ważnej części dużego transgranicznego projektu – pozostało już niewiele. Przed nami ostatnia prosta i sezon letnich ogródków gastronomicznych, dla których zaprojektowano odpowiednią infrastrukturę ułatwiającą działalność. Wzdłuż dłuższych pierzei Rynku sezonowo rozstawiają się ogródki gastronomiczne, które będą wygradzane ukwieconymi płótkami oraz zacieniane za pomocą parasoli. Mając na uwadze spójność i estetykę, parasole będą wykonane z odpowiedniej tkaniny w kolorze ecru. Warto dodać, że zastosowane w obrębie Rynku elementy nawiązują do historycznych wzorów lub są na tyle minimalistyczne, że nie ingerują w historyczną tkankę miasta. Są one spójne kolorystycznie z istniejącymi słupami stylizowanych latarni oraz współgrają z projektowaną i istniejącą nawierzchnią.

Powracając jeszcze na moment do tematu ogródków gastronomicznych, mam nadzieję, że zwiększona powierzchnia pod ich lokalizację przy okazji przebudowy Rynku przekładać się będzie na rosnącą liczbę gości i turystów zauroczonych piękną lokalizacją i klimatem miasta nad Olzą. A jeśli już mowa o potencjale i atrakcyjności

turystycznej Cieszyna, to przytoczę w tym miejscu jeszcze jedną statystykę, która obrazuje atrakcyjność naszego miasta dosadniej. W minionym roku (2022) na Wieżę Piastowską weszło 58 977 osób. Liczba ta oczywiście jest niepełna, ze względu na sprzedaż biletów rodzinnych, ale również z uwagi na dzieci, które do 7 roku życia nie płacą za bilet (i nie są ujęte w statystyce), podobnie, jak przewodnicy grup zorganizowanych. Niemniej jednak fakt ten przypomina nam, że gdy wzrasta atrakcyjność miasta, to jego rozwój jest silniejszy. A warunkiem podnoszenia atrakcyjności miasta są zintegrowane, wielowątkowe działania, takie jak remont ulicy Głębokiej, gruntowny remont Rynku, czy stworzenie transgranicznego produktu turystycznego inspirowanego historią dawnego cieszyńskiego tramwaju, który jest bardzo ważnym aspektem realizowanego projektu, dodajmy – kolejnego wykonywanego z Czeskim Cieszynem. ♦

Koszt wykonania repliki tramwaju dla Miasta Cieszyn to 258 300 zł, czyli 15% wartości.



KOLEJNY ETAP KONSULTACJI – TERENY ZIELONE W MARKLOWICACH



Zapraszamy na kolejny etap konsultacji społecznych dotyczących zagospodarowania terenów zielonych dzielnicy Markłowice! **Spotkanie odbędzie się 26 kwietnia (środa) o godz. 15:00 przy Orliku Cieszyn-Markłowice (ul. Frysztacka).**

Podczas konsultacji zaprezentowane zostaną zaktualizowane propozycje, uwzględniające uwagi, jakie pojawiły się

podczas pierwszego spotkania partycypacyjnego w tym miejscu. Serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych!

Projekt: „Cieszyn – miasto samowystarczalne” jest finansowany ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach programu „Rozwój lokalny”. ♦

AB

Ostatnia edycja - trwa rekrutacja!

Ostatnia szansa na wzięcie udziału w programie! Do 28 kwietnia można zgłosić się do Szkoły Liderów Miasta Cieszyna. Trzecia edycja Szkoły jest ostatnią, którą Miasto Cieszyn realizuje w ramach Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021. Organizatorem programu jest Fundacja Szkoła Liderów.



Szkoła Liderów Miasta Cieszyna jest programem, który pozwala spojrzeć jego uczestniczkom i uczestnikom na swoje miasto z perspektywy dotąd im nieznannej. Nie tylko rozwija umiejętności i style przywództwa, ale także tworzy unikatową wspólnotę zaangażowanych ludzi, którzy ponad podziałami są w stanie znaleźć obszary ważne w rozwoju miasta i wypracować rozwiązania. To szkoła dialogu i radzenia sobie z konfliktem, a także wzmacniania własnej pozycji w mieście i budowania nieoczywistych koalicji na rzecz dobra wspólnego. To program, który zacieśnia więzi lokalnych liderów i liderów, dodając im energii do dalszego działania i zaszczepiania idei zaangażowania miejskiego w innych, w myśl idei, że władza w mieście leży w wielu rękach.

Do tej pory w Cieszynie zrealizowaliśmy pierwszą edycję programu. Druga Szkoła jest w trakcie realizacji.

Dla kogo jest Szkoła Liderów Miasta Cieszyna?

Program przeznaczony jest dla osób, które mieszkają i/lub pracują w Cieszynie i mogą oddziaływać na środowisko lokalne, którzy są przedstawicielami jednego z trzech sektorów (publicznego, prywatnego i pozarządowego/obywatelskiego) i mają wyraźny wpływ na rozwój miasta w różnych obszarach: kultury, edukacji, sportu,

przedsiębiorczości, administracji, prawa, dziedzictwa, zdrowia, innowacji, ekologii i środowiska, społeczeństwa obywatelskiego, równouprawnienia, turystyki i in.

Jak będziemy pracować?

3. Szkoła Liderów Miasta Cieszyna to 16 osób, które wspólnie będą pracować przez 4 miesiące. Formuła Programu obejmie 4 zjazdy – wszystkie w formie stacjonarnej, które łącznie będą trwały 12 dni. Pierwszy zjazd odbędzie się poza Cieszynem (około 30-40 km od centrum), kolejne zjazdy odbywać się będą w mieście.

Daty zjazdów 2. Szkoły Liderów Miasta Cieszyna:

■ Oficjalne rozpoczęcie 3. edycji Szkoły Liderów Miasta Cieszyna – **16 czerwca 2023 r.**

■ Zjazd 1: **13-15 września 2023 r.**

■ Zjazd 2: **12-13 października 2023 r.**

■ Zjazd 3: **16-17 listopada 2023 r.**

■ Zjazd 4: **7-8 grudnia 2023 r.**

Harmonogram rekrutacji:

Rekrutacja do programu Szkoła Liderów Miasta Cieszyna jest dwuetapowa i składa się z formularza rekrutacyjnego oraz rozmowy kwalifikacyjnej, która odbędzie się w trybie online.

■ Etap 1.

Wypełnij formularz aplikacyjny dostępny online na stronie www.szkoła-liderow.pl (zakładka "Działania" - "Szkoła Liderów Miasta Cieszyna") **do 28 kwietnia 2023 r.** Dołącz do niego 2 dokumenty: **CV** – życiorys pokazujący doświadczenie zawodowe oraz ścieżkę liderką, a także **1 rekomendację** potwierdzające doświadczenie oraz umiejętności liderkie. Kto może przygotować rekomendację: organizacja społeczna, partia polityczna, jednostka samorządu lub osoba publiczna pełniąca funkcję w partii, organizacja i instytucja publiczna lub naukowa, przedstawiciele biznesu, przedstawiciele mediów oraz osoby lub grupy obywateli danego środowiska np. mieszkańcy gminy.

■ Etap 2.

Rozmowy rekrutacyjne online, które odbędą się w dniach 8-10 maja 2023 r.

Wyniki rekrutacji zostaną ogłoszone najpóźniej 17 maja 2023 r. Osoby biorące udział w rekrutacji zostaną poinformowane o jej wynikach mailowo. Pełna lista uczestników i lista rezerwowa zostanie opublikowana na stronie internetowej Fundacji Szkoła Liderów.

Czy udział w projekcie jest bezpłatny?

Tak. Projekt jest bezpłatny dla wszystkich uczestników zakwalifikowanych do udziału. Z tego względu, osoby zakwalifikowane do uczestnictwa we wszystkich zaplanowanych działaniach.

Informacji udziela Magdalena Tchorznicka, koordynatorka programu Szkoła Liderów Miasta Cieszyna, Fundacja Szkoła Liderów / magdalena.tchorznicka@szkoła-liderow.pl, tel. 504 290 539. ■

MAT. PRAS. / RED. AB

Projekt "Cieszyn – miasto samowystarczalne" finansowany jest ze środków Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021 w ramach programu "Rozwój Lokalny".

2 MAJA - ŚWIĘTO FLAGI

Obchodzony 2 maja Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej to jedno z najmłodszych świąt państwowych – zostało ustanowione w 2004 roku. W tym dniu szczególnie upamiętniamy historię polskich barw narodowych, symboli oraz tradycji patriotycznych.

Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkievicz zaprasza do wspólnego świętowania i wywieszenia flagi! ■

AB

INFORMACJA DOTYCZĄCA PONOWNEGO OGŁOSZENIA WYBORÓW

Młodzieżowa Rada Miejska Cieszyna

Uprzejmie informujemy, że z uwagi na niewystarczającą liczbę zgłoszeń kandydatów do Młodzieżowej Rady Miejskiej Cieszyna, zaszła konieczność ponownego wszczęcia procedury zmierzającej do przeprowadzenia wyborów.

Burmistrz Miasta Gabriela Staszkiwicz Zarządzeniem Nr 0050.253.2023 z dnia 13 kwietnia 2023 roku ogłosiła wybory do Młodzieżowej Rady Miejskiej Cieszyna na dzień 26 maja 2023 roku (piątek) i ustaliła kalendarz poszczególnych czynności wyborczych.

Skład Młodzieżowej Rady będzie liczył 15 członków, a kadencja trwa 2 lata od dnia ogłoszenia wyników wyborów.

Kandydaci na radnych do Młodzieżowej Rady Miejskiej Cieszyna:

- mogą być zgłaszani przez szkolne komisje wyborcze,
- mogą dokonywać zgłoszenia samodzielnie, legitymując się poparciem 3 wyborców.

Formularze zgłoszeń dostępne są w szkołach, w Kancelarii Ogólnej w Urzędzie Miejskim w Cieszynie i na stronie BIP Miasta Cieszyna bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Inne rady” – „Młodzieżowa Rada Miejska Cieszyna” – „Wybory do Młodzieżowej Rady Miejskiej Cieszyna”.

Wybory odbędą się:

- w każdej z cieszyńskich szkół ponadpodstawowych dla mieszkańców Cieszyna uczących się w tych szkołach w godzinach ustalonych przez te komisje,
- w Urzędzie Miejskim w Cieszynie dla mieszkańców Cieszyna uczących się w szkołach ponadpodstawowych poza terenem Cieszyna w godzinach od 8:00 do 18:00.

Więcej informacji dotyczących wyborów znajduje się na www.bip.um.cieszyn.pl (zakładka "Inne rady" i na www.cieszyn.pl (zakładka "Młodzieżowa Rada Miejska"). ♦

PRZEWODNICZĄCY KOMISJI WYBORCZEJ
URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE
STANISŁAW KAWECKI

Wybory do Młodzieżowej Rady Miejskiej

Cieszyn
1911 miasto

Przyjmowanie zgłoszeń:
do 27 kwietnia 2023 r. (czwartek) w Urzędzie Miejskim w Cieszynie.

Wybory:
26 maja 2023 r. (piątek) w:

- cieszyńskich szkołach ponadpodstawowych - dla mieszkańców uczących się w tych placówkach (w godzinach do ustalenia przez szkolne komisje wyborcze),
- Urzędzie Miejskim w Cieszynie - dla mieszkańców uczących się poza Cieszynem (w godzinach 08.00-18.00).

Ogłoszenie wyników:
1 czerwca 2023 r.

PSONI CIESZYN ZAPRASZA – GOFRY JAK MARZENIE

Pierwsza w tym roku uczta kulinarna organizowana przez Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną Koło w Cieszynie odbędzie się **26 kwietnia w Parku Pokoju w godzinach 12:00-17:00.**

– Nasi uczniowie przy wsparciu terapeutów będą serwować przepyszne gofry, które cieszą się ogromnym uznaniem wśród mieszkańców – informują organizatorzy. – W tym dniu będziemy prowadzili, jako stowarzyszenie, zbiórkę

publiczną. Wszystkie zebrane pieniądze przeznaczone zostaną na rozbudowę naszych placówek w Bażanowicach.

Serdecznie zapraszamy! ♦

ORG. / RED. AB

SOBOTA 29.04.2023					
25. KINO NA GRANICY / HRANICI					
	JAZZ KLUB	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
10.00	10.00: Wzorowy kinematograf Haška... / Vzorý kinematograf Haška... reż. Oldřich Lipský, 1955, 96'	10.00: Białe małżeństwo / Biłe małżełstwi reż. Magdalena Łazarkiewicz, 1992, 93'	10.00: Światłonoc / Svetlonoc reż. Tereza Nvotová, 2022, 109'	10.00: Sindbad / Sindbád reż. Zoltán Huszár, 1971, 98'	10.00: Proces reż. Agnieszka Holland, Laco Adamik, 1980, 119'
10.30					
11.00					
11.30					
12.00		12.00: Odjazd / Odjezd, reż. Magdalena Łazarkiewicz, 1991, 112' (G)	12.15: Zwyczajnie kłęski / Běžná selháni reż. Cristina Grosan, 2022, 85' (G)	12.15: Długo i szczęśliwie / Štátné až na věky reż. Jana Puchová, 2022, 98' (G)	12.15: Tylko strach / Jen strach reż. Barbara Sass-Zdort, 1993, 90'
12.15					
12.30	12.30: Przygoda z nagim... / Dobrodružství s nahým klukem, 22'; Z cesarsko... / Haškovy povídky... 80'	14.45: Inne spojrzenie / Jiný pohled reż. Károly Makk, János Xantus, 1982, 104'	15.00: Inwalida / Invalid reż. Jonás Karásek, 2023, 108' (G)	15.00: Plná 6 reż. Adam Sejk, 2022, 80' (G)	14.00: Performer reż. Maciej Sobieszczanski, Łukasz Ronduda, 2015, 63'
13.00					
13.30					
14.00					16.00: Najgorsze wiersze świata / Špatné básně reż. Gábor Reisz, 2018, 97'
14.30					
14.45					
15.00	15.00: Szpinak czyni cuda! / Což takhle dát si špenát reż. Václav Vorlíček, 1977, 86'				
15.30					
16.00					
16.30	16.30: Kucharze historii / Ako sa varia dejiny reż. Peter Kerekes, 2008, 88'	16.45: Tata / Táta reż. Anna Maliszewska, 2022, 110' (G)			
16.45					
17.00					
17.30					
18.00	18.30: Gdy skończy się ta noc / Kým sa skončí táto noc reż. Peter Solan, 1965, 85'		18.00: Banger. reż. Adam Sedláč, 2022, 105' (G)	17.30: Wielkie nic / Velké nic reż. Vít Klusák, Marika Pecháčková, 2023, 103' (G)	18.00: Historia mojej żony / Miloval jsem svou ženu reż. Ildikó Enyedi, 2021, 169'
18.30					
19.00					
19.30		19.30: Życie w błocie się złości / Život se v blátě týpiti reż. Piotr Kujawiński, 2023, 105' (G)			
20.00					
20.30					
21.00			21.00: Plastikowa symfonia / Plástic Symphony reż. Juraj Lehotský, 2022, 87' (G)	20.30: a-B-C-D-e-F-G-H-I-JONE-STOWN / á-B-C-D-é-F-G-Ħ-CH-f-JONESTOWN reż. Jan Bušta, 2022, 77' (G)	
21.30					

TEATR | 19.00 | KONCERT OTWARCIA / ZAHAIJOVACÍ KONCERT | wstęp / vstup: 150 zł / 750 Kč
 PLENER: Most Przyjaźni | 21.00 | Święto przebiśniegu / Slavností sněženek, reż. Jiří Menzel, 1983, 83'
 KONCERT | L.U.C. & REBEL BABEL ENSEMBLE (PL) | 23.00 | wstęp: 50 zł + afterparty z DJ-ami

NIEDZIELA 30.04.2023					
	TEATR	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
10.00	10.00: Dzień i Noc / Den a Noc reż. Katarzyna Machałek, Łukasz Machowicz, 2022, 89' (G)	10.00: Matecznik / Liheň reż. Grzegorz Molda, 2022, 80' (G)	10.00: Książka Maminsynek / Princ Mamánek reż. Martin Palůch, 2022, 101' (G)	10.00: Odliczanie. Ostatni film... / Odpočítavanie, posledný film... reż. Martin Palůch, 2022, 75' (G)	10.00: Powrót / Návrat reż. Magdalena Łazarkiewicz, 2018, 105' (G)
10.30					
11.00					
11.30					
12.00					
12.30		12.30: Lombard / Zastavárna reż. Łukasz Kowalski, 2022, 78' (G)	12.30: Koi / Koi reż. Jan Budař, 2022, 80' (G)	12.30: Dzieci Nagano / Děti Nagana reż. Dan Pánek, 2023, 102' (G)	12.45: Wieczny Jožo, czyli... / Věčný Jožo aneb... reż. Jan Gogola ml., 2020, 81' (G)
12.45					
13.00	13.00: Roving Woman reż. Michał Chmielewski, 2022, 95' (G)				
13.30					
14.00					
14.30					
15.00		15.00: Tonia reż. Marcin Bortkiewicz, 2022, 107' (G)	15.00: Piargi / Piargy reż. Ivo Trajkov, 2022, 100' (G)	15.30: Commander, 30'; Rytuály / Rituály, 16'; Wyspa wolności / Ostrov svobody, 26' (G)	15.00: Jan Žižka reż. Petr Jákl, 2022, 125' (G)
15.30	15.30: Słoń / Slon reż. Kamil Krawczycki, 2022, 94' (G)				
16.00					
16.30					
17.00					
17.30					
17.45					
18.00	18.00: IO / EO reż. Jerzy Skolimowski, 2022, 88' (G)	18.00: Śubuk reż. Jacek Luskiński, 2022, 112' (G)	18.00: Służąca / Služka reż. Mariana Cengel Solčanská, 2023, 110' (G)	17.45: Przyjezdni / Návštěvníci reż. Veronika Lišková, 2022, 83' (G) on-line	18.00: Jazz Camping, 9'; Fala / Vlna, 79' (G)
18.30					
19.00					
19.30					
20.00					
20.30	20.30: Filip reż. Michał Kwieciński, 2022, 125' (G)				
21.00		21.00: Apokawixa reż. Xawery Żuławski, 2022, 120' (G)	21.00: A potem przyszła miłość / A pak prišla láska reż. Šimon Holy, 2022, 85' (G)	20.30: ±90 reż. Marek Kuboř, 2022, 90' (G)	
21.30					
22.00					
22.30					

PLENER: Most Przyjaźni | 21.00 | Siedzę na galezi i jest mi dobrze / Sedím na konári a je mi dobre, reż. Juraj Jakubisko, 1989, 110' (G)
 KONCERT | KARBIDO & JURIJ ANDRUCHOWYCZ (PL/UA) | 19.00 | Jazz Klub, KaSS | wstęp wolny
 KONCERT | MIDI LIDI (CZ) | 22.30 | wstęp: 40 zł + afterparty z DJ-ami

PONIEDZIAŁEK 01.05.2023					
	TEATR	PIAST	CENTRAL	JAZZ KLUB	COK
10.00	10.00: Zadra / Triska reż. Grzegorz Molda, 2022, 88' (G)	10.00: Pisklaki / Pisklata reż. Lidia Duda, 2022, 83' (G)	10.00: Siła / Moc reż. Mátýás Prikler, 2023, 94'	10.00: Słodkie kłopoty / Sladké starosti reż. Juraj Herz, 1984, 84'	10.00: Martwe małżeństwo / Mrtvé manželství, 19'; Dziecko / Dítě, 21'; Victoria, 28'; Rozszczepić umysł / Rozštěpit mysl, 6' (G)
10.30					
11.00					
11.30					
12.00					
12.15					
12.30	12.30: Nie zgubił się drogi / Neztračil jsmę cestu reż. Anna Sasnal, Wilhelm Sasnal, 2022, 73' (G)	12.15: Orzeł. Ostatni patrol / Orel. Poslední patrol reż. Jacek Bławut, 2022, 104' (G)	12.15: Dopóki miłość nas nie rozdzieli / Dokud nás láska nerozdělí reż. Ran Li, 2022, 110' (G)	12.00: Jedzenie / Jidlo reż. Jan Svankmajer, 1992, 16'; Mały Otik / Otesánek reż. Jan Svankmajer, 2000, 125'	12.30: Drugi brzeg / Druhý břeh, 53'; (Nie)obecność / (Ne)přítomnost, 66' (G)
13.00					
13.30					
14.00					
14.30					
15.00	15.00: Strzępy / Střepy reż. Beata Dżianowicz, 2022, 100' (G)	15.00: Dolina Issy / Údolí Issy reż. Tadeusz Konwicki, 1982, 102' (G)	15.00: Il Boemo reż. Petr Václav, 2022, 140'	KaSS	
15.30					
16.00					
16.30					
17.00					
17.30					
17.45					
18.00	18.00: Dzień babci / Den babiček, 30'; Mistrz i Malgorzata / Mistr a Markétka, 90' (G)	18.00: Liczba doskonała / Dokonalé číslo reż. Krzysztof Zanussi, 2022, 87' (G)	17.45: Granice miłości / Hranice lásky reż. Tomasz Wiński, 2022, 95' (G)	18.00: Objawienie Jana / Zjavenie Jána, 12'; Musimy przeżyć: Fukushima! / Musíme prežiť: Fukušima!, 13' (G)	15.30: Wszystko będzie dobrze / Všechno dobře dopadne reż. Miroslav Janek, 2022, 79' (G)
18.30					
19.00					
19.15					
19.30					
20.00					
20.30	20.30: Gorzkie żniwa / Bittere Ernte reż. Wojciech Mašek, 2022, 82' (G)	20.30: Bratry / Brábrové reż. Marcin Filipowicz, 2022, 82' (G)	20.30: Arvéd reż. Jaro Vojtek, 2022, 120' (G)	20.30: Obywatel Miko / More Miko reż. Robin Kvapil, 2022, 75' (G)	20.00: Pięć pól błędogo Józka / Pět pól blédého Jozka reż. Henryk Kluba, 1971, 80'
21.00					
21.30					
22.00					

PLENER: Most Przyjaźni | 21.00 | Duże zwierzę / Velké zvíře, reż. Jerzy Stuhr, 2000, 70'
 KONCERT | BDHS – Blikający Dychowy Hudoobny Systém (SK) | 22.30 | wstęp: 40 zł + afterparty z DJ-ami

WTOREK 02.05.2023					
	TEATR	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
10.00	10.00: Heła reż. Anna Kasperka, 2022, 84' (G)	10.00: The Silent Twins / Tichá dvojčata reż. Agnieszka Smoczyńska, 2022, 114' (G)	10.00: Olivier, Olivier / Oliviere, Oliviere reż. Agnieszka Holland, 1992, 110' (G)	10.00: Cywilizacja – Dobra wiadomość... / Civilizace – Dobrá zpráva... reż. Petr Horňák, 2022, 81'	10.00: Pewnego dnia / Egy nap / Jeden den reż. Zsófia Szilágyi, 2018, 99'
10.30					
11.00					
11.30					
12.00					
12.30					
13.00	13.00: Autobiografia / Autobiografie reż. Makbul Mubarak, 2022, 116' (G)	13.00: Cicha ziemia / Tichá země reż. Aga Woszczyńska, 2021, 113' (G)	13.00: Plac Waszyngtona / Washington Square / Washingtonovo náměstí reż. Agnieszka Holland, 1997, 115' (G)	12.30: Art Talent Show / Zkouška umění reż. Adéla Komrží, Tomáš Bojar, 2022, 102'	12.30: Silent Love / Tichá láska reż. Marek Kozakiewicz, 2022, 73' (G)
13.30					
14.00					
14.30					
15.00					
15.30					
16.00	16.00: Prawdziwe życie aniołów / Skutečný život andělů reż. Artur W. Baron, 2022, 79' (G)	16.00: Jezioro słońce / Slané jezero reż. Katarzyna Roslaniec, 2022, 107' (G)	16.00: Saksy / Turnus reż. Jaro Vojtek, 2022, 68' (G)	15.30: Wizja motyla / Pohled motýla reż. Maksym Nakonechnyj, 2022, 107'	15.00: Boisko bezdomnych / Hráči bez domova reż. Kasia Adamik, 2008, 119' (G)
16.30					
17.00					
17.30					
18.00					
18.30	18.30: Chleb i sól / Chléb a sůl reż. Damian Kocur, 2022, 96' (G)	18.45: Kobieta na dachu / Žena na střeše reż. Anna Jadowska, 2022, 92' (G)	18.30: Słowo / Slovo reż. Beata Parkanová, 2022, 104' (G)	18.00: Winlandia / Vinland, 34'; Za kilka godzin jutro / Za pár hodin zítra, 33'; Wszystko w porządku... / Všechno v pořádku... 14'; Carp Xmas, 8'; One F*cking Wish, 13' (G)	18.00: Simona reż. Natalia Koryncka-Gruz, 2022, 91' (G)
18.30					
19.00					
19.30					
20.00					
20.30					
21.00	21.00: Skołowani / O kolečko vic reż. Jan Macierewicz, 2023, 107' (G)	21.15: Nie cudzołóż i nie kradnij / Nezcizložiš a nepokradeš reż. Mariusz Kuczewski, 2022, 101' (G)	21.00: Zabić księdza / To Kill a Priest / Jak zabiť kněze reż. Agnieszka Holland, 1988, 117'	21.00: O ile wiem / Pokud vím reż. Bálint Nagy, Nándor Lőrincz, 2020, 117'	20.30: Wsteczny bieg / Zpětný chod reż. Laco Adamik, 1978, 66' (G)
21.30					
22.00					
22.30					

PLENER: Wzgórze Zamkowe, przed Wieżą Piastowską | 21.00 | Ania, reż. Krystian Kuczkowski, Michał Bandurski, 2022, 86'
 KONCERT | BLUSZCZ (PL) | 22.30 | wstęp: 40 zł + afterparty z DJ-ami

Bilety:
 bilet pojedynczy: 25 zł (cena biletu zakupionego do 28.04 – 22 zł) | pakiet biletów „4+1”: 100 zł (cena pakietu zakupionego do 28.04 – 88 zł)
 Cena akredytacji 5-dniowych:
 350 zł – II pula / 15.02.2023 – 28.04.2023 (+ pakiet startowy dla pierwszych 50 uczestników) | 400 zł (w czasie 25. Kina na Granicy)
 Cena akredytacji 3-dniowych:
 250 zł – II pula / 22.03.2023 – 28.04.2023 | 300 zł (w czasie 25. Kina na Granicy)

AD | ANNA DYMINA. RETROSPEKTYWA / RETROSPEKTIVA • JH | OSŁAV HAŠEK – 100 LAT / 100 LET • JJ | WSPOMNIENIE JURAJA JAKUBISKO / POCTA JURAJI JAKUBISKOVI • FK | FILMOWY KLAN. WIELKA FILMOWA RODZINA / FILMOVÝ KLAN. VELKÁ FILMOVÁ RODINA
 WK | WYSZEHRADZKIE KINO KULINARNE / VISEGRÁDSKÉ KULINÁRSKÉ KINO • NF | NOWE FILMY / NOVÉ FILMY • PL | POLONICA / POLONIKA • HU | WĘGRY: INNE SPOJRZENIE / MAĐARSKO: JINÝ POHLED • UA | ELEMENT UKRAIŃSKI / UKRAJINSKY

	TEATR	PIAST	CENTRAL	KaSS	COK
08.00		08.00: Johnny reż. Daniel Jaroszek, 2022, 119' pokaz zamknięty / uzavřená show (G)			
08.30					
09.00					
09.30					
10.00	10.00: Pamfir / Pamfir reż. Dmytro Sukholykyy-Sobchuk, 2022, 100'	10.30: Styczeń / Janvaris / Leden reż. Viesturs Kairiņš, 2021, 95' (G)	10.00: Ofiara / Obět' reż. Michal Blaško, 2022, 92'	10.00: Jan Kapr. Opera... / Kaprkód reż. Lucie Králová, 2022, 91'	10.00: Syndrom Hamleta / Hamletův syndrom reż. Elwira Niewiera, Piotr Rosolowski, 2022, 85'
10.30					
11.00					
11.30					
12.00	12.00: Calkovite začmenie / Total Eclipse / Úplné zatmění reż. Agnieszka Holland, 1995, 110' (G)	13.00: Monday o dziesiątej / Monday v deset reż. Mareille Klein, 2021, 98' (G)	12.00: Idzie zvarlować / Zošaliet reż. Zuzana Piusi, 2022, 82'	12.00: Śledczy / Vyšetřovatel reż. Viktor Portel, 2022, 73'	12.00: W świetle dnia / Pfirozené světlo reż. Dénes Nagy, 2021, 103'
12.30					
13.00					
13.30					
14.00					
14.15			14.00: Romans Reka / Rekův románěk, 10'; Meldujcie poslušnie / Poslušně hlaším, 91'	14.00: Trzy tysiące ponumerowanych sztuk / Tři tisíce číslovanych kusů reż. Adam Császai, 2023, 96'	14.15: Julia wraca do domu / Julie na cestě domů reż. Agnieszka Holland, 2002, 113' (G)
14.30					
15.00					
15.30	15.30: Niebezpieczni džentelmeni / Nebezpeční gentlemani reż. Maciej Kawalski, 2022, 107' (G)	15.30: Wyrwa / Trhlina reż. Bartosz Konopka, 2023, 120' (G)	16.00: Dobry wojak Szejwk / Dobrý voják Švejk reż. Karel Steklý, 1956, 105'	16.00: Zwierciadła w ciemności / Zrcadla ve tmě reż. Šimon Holý, 2021, 84'	
16.00					
16.30					
17.00					
17.30		17.30: Lampart z Ankary / Levhart anatolský reż. Emre Kayış, 2021, 113'			17.30: Im dalej w las, tym więcej drzew / Les – vidím tě všude reż. Benedek Fliegauf, 2021, 112'
18.00					
18.30	18.30: Blanquita reż. Fernando Guzzoni, 2022, 94'				
19.00					
19.30					

TEATR – Teatr im. Adama Mickiewicza / Divadlo Adama Mickiewicze - Cieszyn, pl. Teatralny 1 (PL)
PIAST – Kino Piast - Cieszyn, ul. Ratuszowa 1 (PL) | CENTRAL – Kino Central - Český Těšín, Štefánikova 27 (CZ)
COK – Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy / Těšínské kulturní středisko Národní dům - Cieszyn, Rynek 12 (PL)
KaSS – Ośrodek Kultury Střelnice / Kulturní a společenské středisko Střelnice - Český Těšín, Střelniční 1 (CZ)
JAZZ KLUB – Jazz klub - Střelniční 256/1, Český Těšín (CZ)

Komediovy klub „Przekroju“

Cafe Muzeum | 30.04.2023 | 17.30 | wstęp wolny

Tego popołudnia redakcja „Przekroju“ przedstawi swoje ulubione fragmenty lub ilustracje z bieżącego wydania kwartalnika (a może nawet – na co bardzo liczymy – podzieli się swoimi *must see* z festiwalowego repertuaru). Będzie to materiał wyjściowy do scen, które zagrają improwizatorzy z Klubu Komediowego, próbując zinterpretować przekrojowe inspiracje. Spektakl powstanie na żywo, na oczach publiczności, bez ustalonego wcześniej scenariusza. Klub Komediowy to niezależna scena teatralna działająca w Warszawie od 2014 roku. Pionierski plac zabaw dla dorosłych, gdzie amerykańska komedia flirtuje z polską kulturą. Tworząc oryginalne formaty i spektakle własnej produkcji: spektakle improwizowane, kabaret literacki, a także stand-up czy dubbingi – będące różnymi formami komedii na żywo.

Małgorzata Bogdańska i Marek Koterski (Zakochani grafomani): Kocham i nienawidzę

Kornel i Przyjaciele | 01.05.2023 | 19.00 | tylko dla widzów 16+

Drodzy Widzowie! Kiedy idziemy na występ wokalny, chcielibyśmy, żeby nam się tego słuchało, żeby nas to obchodziło (żeby „pocuć to plecami”) i żeby mieć ochotę jeszcze raz to usłyszeć. Życzymy Państwu i sobie spełnienia tych oczekiwań. Ale niezależnie od tego, jak Państwo odbiorą nasz występ, my go traktujemy jako jedną słowno-wokalną wypowiedź o uczuciach. W programie znalazło się 11 piosenek do tekstów Marka Koterskiego i muzyki Andrzeja Korzyńskiego, Arka Grochowskiego, Małgorzaty Bogdańskiej i tegoż Marka Koterskiego. (Zakochani grafomani)

Wyszehradzki stół

Wzgórze Zamkowe | 03.05.2023 | 13.00

Cyklowi filmowemu *Wyszehradzkie kino kulinarne* będzie towarzyszył pokaz kulinarny, podczas którego zostanie przygotowanych kilkadziesiąt porcji pysznego jedzenia, przyrządzonego z myślą o festiwalowej publiczności. Bohaterem wydarzenia będzie danie, które łączy nasze kraje i króluje w kuchni zarówno czeskiej, jak i słowackiej, polskiej i węgierskiej – wspaniały gulasz! W roli mistrza ceremonii wystąpi **Mateusz Krojenka**, finalista siódmej edycji programu *MasterChef*. Towarzyszyć mu będzie znany food-blogger **Lukáš Hejlik**.

LIStOVÁNI – historie z Tindera

03.05.2023 | 17.00 | AVION

Najgorsze doświadczenia z randek to najlepsze historie do opowiedzenia. Porady, jak zrywać, a także trochę miłosnej niezręczności znajdziecie w *LIStOVÁNI*, stand-upie komiczki **Lucie Macháček** wokół książki jej autorstwa, z udziałem **Lukáša Hejlíka**. We współpracy z Biblioteką Miejską w Czeskim Cieszynie.

Jerzy Kronhold: Długie spacery nad Olzą

02.05.2023 | 19.00 | JAZZ KLUB | wstęp wolny

Jerzy Kronhold, cieszyński poeta, współtwórca Nowej Fali, dyplomata i działacz kultury, zmarł 13 listopada 2022 roku. Zapisał się w historii miasta przede wszystkim jako barwna persona artystyczna, był również stałym uczestnikiem naszego festiwalu. Zapraszamy na poetyckie spacery po Cieszynie i Czeskim Cieszynie, a także wędrowkę śladami czeskich i słowackich zauroczeń poety. Scenariusz przygotowała Renata Putzlacher, poetka z drugiej strony Olzy.

Mural poświęcony Jerzemu Kronholdowi

Plac Teatralny | 02.05.2023 | 18.00 | spotkanie przy muralu

Mural poświęcony Jerzemu Kronholdowi zrealizowała artystka Agula Swoboda. Jego bohater był poetą, reżyserem teatralnym, dyplomata, działaczem – znaną i cenioną postacią w Cieszynie, w Polsce i poza jej granicami. Portret poety nawiązuje do stworzonego przez niego niezwykłego świata – roślin, zwierząt i słów. Projekt powstał w oparciu o fragment jednego z jego wierszy i został zrealizowany z pomocą uczniów Zespołu Szkół Budowlanych w Cieszynie.

Na wapiennej skale zamieszkałem / w księstwie starzyków siewej czapli / z antologią obłoków do przepisania / i mieniących się kropel rosą

Aktorki i aktorzy czytają dzieciom ulubione książki z dzieciństwa

Park Pokoju | 30.04-02.05.2023 | 12.00 | wstęp wolny

30.04.2023 | Michalina Łabacz i Filip Pławiak;
01.05.2023 | Malwina Buss i Tomasz Włosok; 02.05.2023 | Delfina Zdanowicz i Tomasz Ziętek;
03.05.2023 | Gabriela Muskała i Zbigniew Zamachowski

Spotkanie branżowe

Gdzie te filmy? O dystrybucji V4

02.05.2023 | 12.00 | AVION

Jakość, liczba, rozpoznawalność, popularność, a może banalne koszty – co wpływa na zakupy dystrybutorów? Zgodnie z koncepcją programową (i zamiłowaniem organizatorów) Kina na Granicy w gronie osób zajmujących się rozpowszechnianiem filmów wyprodukowanych w krajach Grupy Wyszehradzkiej zastanowimy się, dlaczego tak trudno znaleźć te filmy w kinach? Jakże są dystrybucyjne doświadczenia, obawy i nadzieje?

Wystawy / Wystawy

- Wystawa plakatów Kina na Granicy | Galeria Půda
- Adam Sikora: W stronę Ozyrysa | Galeria „Ceglana” | COK | 29.04.2023 | 16.30 | wernisaż
- Twarze ZAİKS-u | Galeria / Galerie 12 | COK | 29.04.2023 | 17.00 | wernisaż
- Stefan Adamik: Zbliżenia | Foyer | TEATR | 29.04.2023 | 19.00 | wernisaż po koncercie otwarcia
- Martin Šulík, Fero Liptak: Dwóch na jednego | Zamek Cieszyn | 30.04.2023 | 17.30 | wernisaż

Biuro Organizacyjne:
Oranżeria Zamku Cieszyn,
Zamek Cieszyn (PL), ul. Zamkowa 3 a,b,c

Czynne / Provozní doba:
9.00–21.00 (29.04–03.05.2023)

Infolinia

+48 500 525 914 (PL)
albo +420 (CZ) 737 014 603



Biało-Czerwone Świętowanie



Rada Miejska Cieszyna
oraz Burmistrz Miasta Cieszyna
zapraszają do wzięcia udziału w obchodach:

Narodowego Święta Trzeciego Maja

3 MAJA 2023

Kościół Parafialny p.w. św. Marii Magdaleny w Cieszynie:

9:00 • Msza Patriotyczna

Park Pokoju:

9:30 • Koncert Orkiestry Dętej „Cieszynianka”

10:00 - 12:00 • Biało-Czerwone warsztaty artystyczne

(współorganizowane z uczniami Niepublicznego Liceum Sztuk Plastycznych w Cieszynie)

• Prezentacja wyposażenia wojskowego 133. Batalionu Piechoty Lekkiej w Cieszynie (stoisko promocyjne)

10:15 • Obchody Narodowego Święta Trzeciego Maja

- hymn państwowy
- przemówienie Przewodniczącego Rady Miejskiej
- złożenie kwiatów pod pomnikiem Ks. Leopolda Szersznika

10:45 • Lekcja Śpiewu Patriotycznego

Inspicje towarzyszące:

Sala konferencyjna Książnicy Cieszyńskiej (Cieszyn, ul. Mennicza 46)

28.04.2023, 17:00 • „Polskie konstytucje w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej” – wykład Agnieszki Łaskowickiej z cyklu „Cymelio i osobliwości w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej”

Organizatorzy proszą o wystawienie pocztów sztandarowych.

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W UROCZYSTOŚCIACH!



ZDZ



CCM

Spotkanie z Niną Majewską-Brown

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Macierz Ziemi Cieszyńskiej Koło Drogomyśl zapraszają na spotkanie autorskie z Niną Majewską-Brown, które odbędzie się 21 kwietnia o godz. 18:00 w COK.

Nina Majewska-Brown jest absolwentką UAM w Poznaniu, przez lata związaną z reklamą i PR-em. Debiutowała w 2015 roku przebojową książką „Wakacje”. Znała z hitowych powieści obyczajowych, m.in. „Nina”, „Mąż na niby”, „Żona na zamówienie”, „Tylko dla dorosłych”, „Tylko tu i teraz”, ma też na swoim koncie ciepło przyjęty przez czytelników kryminał „Grzech” oraz sagę historyczną „Zakładnicy wolności”. Nina Majewska-Brown jest pisarką znaną ze swojej wrażliwości, co sprawia, że kolejne jej powieści podbijają listy bestsellerów. Efektem jej zainteresowań historią są bestsellerowe powieści „Tajemnica z Auschwitz”, „Anioł życia z Auschwitz”, „Dwie twarze. Życie prywatne morderców w Auschwitz” oraz „Ostatnia więźniarka z Auschwitz”.

Najnowsza powieść Niny Majewskiej-Brown, „Ocalona z Auschwitz. Pójdę

za tobą na koniec świata”, to oparta na prawdziwych wydarzeniach historia o odwadze, wyborach i miłości. 1 września 1941 r. w niemieckim mundurze z pistoletem w kieszeni i na rowerze ucieka z Auschwitz Jan Nowaczek. Mimo obawy o własne życie, zbiegowi pomaga rodzina Kuligów. Ale po kilku miesiącach Nowaczek ponownie pojawia się w ich domu w towarzystwie esesmanów. Do obozu trafia ciężarna Franciszka Kulig, jej siostra i kilka innych osób. By ocalić ukochaną żonę, zrozpaczony Wawrzyniec decyduje, że pójdzie do obozu, by zamienić się z Franciszką na życie. Książka powstała we współpracy z Archiwum Państwowym Muzeum Auschwitz-Birkenau.

O najnowszej powieści autorki będzie można posłuchać podczas spotkania w COK. Wstęp wolny, zapraszamy! ♦

COK



Kup, sprzedaj, wymień się!

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Cieszyński Klub Hobbystów zapraszają na Targi Staroci, które odbędą się 7 maja w godzinach 8:00-14:00 na Targowisku Miejskim (części rolno-spożywczej), mieszczącym się przy ul. Stawowej w Cieszynie.

Targi odbywać się będą w każdą pierwszą niedzielę miesiąca aż do listopada. Przypominamy, że w przypadku intensywnych

opadów deszczu wydarzenie może zostać odwołane, o czym będziemy informować na facebooku i stronie internetowej www.domnarodowy.pl. Zachęcamy, by zapoznać się z zaktualizowanym regulaminem wydarzenia dla wystawców i uczestników, który można również znaleźć po tym adresie. Wszystkim wystawcom i kupującym życzymy udanych transakcji! ♦

COK



Rzóndzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu



Zapraszamy na kolejne spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej pod hasłem „Rzóndzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu i ni jyny”, które odbędzie się 2 maja o godz. 16:00.

Miejszem comiesięcznych spotkań jest Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, mieszczące się na drugim piętrze budynku Domu Narodowego. Zawsze jest jakiś

temat przewodni, ale przede wszystkim chodzi o to, aby mówić „po naszymu”, aby używać gwarowych słów i zwrotów. Miłośnicy cieszyńskiej gwary spotykają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca o godz. 16:00, aby „porzóndzić, porozprawić aji pośpiwoć”. ♦

COK

BEZPŁATNE ZAJĘCIA DLA SENIORÓW



CIESZYŃSKI OŚRODEK KULTURY "DOM NARODOWY"

SPOTKANIA W KLUBIE SENIORA

każdy wtorek miesiąca, godz. 09:00 - 12:00
spotkanie realizowane przez
Stowarzyszenie "Młodzi Duchem"

KOŁO MIŁOŚNIKÓW GWARY CIESZYŃSKIEJ "RZÓNDZYMYSY, ROZPRAWIOMYSY, ŚPIWÓMYSY I NI JYNY"

pierwszy wtorek miesiąca, godz. 16:00

ZAJĘCIA RĘKODZIEŁA ARTYSTYCZNEGO

każdy wtorek miesiąca, godz. 10:00 - 12:00
grupa stała



SALSA

każdy czwartek miesiąca, godz. 16:00 - 17:00
grupa 10 osobowa / rozpoczęcie w maju



"CIESZYŃSKIE GO" - GRUPOWE ROZGRYWKI

20 kwietnia, godz. 10:00
gra planszowa w dużym rozmiarze



BIBLIOTEKA MIEJSKA W CIESZYNIE

"ANGIELSKI DLA SENIORA"

poziom podstawowy dla osób 55+
edycja jesienna - zapisy od 04.09.2023 r.
liczba miejsc ograniczona



"RĘKODZIELNIK BIBLIOTECZNY"

dla osób dorosłych, w tym seniorów
09.05, 06.06, 12.09, 07.11, 05.12
godz. 15:30



DYSKUSYJNY KLUB PROPOZYCJI

trzecia środa miesiąca, godz. 17:00

ZAJĘCIA ARTYSTYCZNO - MUZYCZNE:

TANGO ARGENTYŃSKIE / WYKŁAD I POKAZ / maj
WIOSENNE ZAJĘCIA FLORYSTYCZNE / czerwiec
KARAOKE / ZABAWA MUZYCZNA / wrzesień
WYKONANIE STROIKÓW NA CMENTARZ / październik
ANDRZEJKI / listopad
WYKONANIE STROIKÓW I OZDÓB ŚWIĄTECZNYCH / grudzień
Zajęcia raz w miesiącu, termin zostanie ustalony z
uczestnikami



na zajęcia obowiązują zapisy w COK "Dom Narodowy"
tel.: 033 / 851 07 11
ilość miejsc ograniczona



na zajęcia obowiązują zapisy w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie
tel.: 033 / 851 07 10 wew. 13
ilość miejsc ograniczona



bezpłatny poczęstunek:
kawa / herbata

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w programie / udział w zajęciach jest bezpłatny

Kopiują od 20 lat

W 2023 roku Książnica Cieszyńska obchodzi cichy jubileusz. Niewielu bowiem wie, że należy ona do wąskiego grona bibliotek, które zainicjowały w Polsce proces digitalizacji zbiorów. Nad Olzą wszystko rozpoczęło się równo dwadzieścia lat temu.

Do tej pory zaś zeskanowano ponad 1,2 miliona stron różnych przechowywanych w Książnicy publikacji i dokumentów. W rezultacie zdecydowana większość cieszyńskich druków prezentowanych w Śląskiej Bibliotece Cyfrowej pochodzi właśnie z kolekcji Książnicy.

Eksperymentalną na owe czasy Cieszyńską Bibliotekę Wirtualną Książnica Cieszyńska uruchomiła już w 2003 r. Za pośrednictwem CBW nadolziańska biblioteka udostępniła internautom kopie blisko 100 dzieł składających się na kanon dawnego cieszyńskiego piśmiennictwa historycznego. Sześć lat później, w styczniu 2009 r., Książnica Cieszyńska dołączyła do porozumienia o współtworzeniu Śląskiej Biblioteki Cyfrowej, uzyskując jednocześnie w ŚBC własny profil.

Inicjując przed dwoma dekadami proces digitalizacji, kierownictwo Książnicy zdecydowało, że ucyfrowieniem powinny zostać objęte zbiory o ściśle regionalnym charakterze, mające niewielkie szanse na uwzględnienie w projektach digitalizacji realizowanych przez inne polskie ośrodki naukowe. Od 2007 r., dzięki dotacjom z Europejskiego Obszaru Gospodarczego, rządowego programu „Kultura+” oraz funduszom Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego, bibliotece udało się zrealizować kilka bardzo dużych projektów digitalizacyjnych. Równolegle prowadziła ona samodzielne prace digitalizacyjne, wykorzystując w tym celu pracę stażystów i osób zatrudnianych w ramach prac społecznie użytecznych. W efekcie dziś na ofertę Książnicy Cieszyńskiej w Śląskiej Bibliotece Cyfrowej składają się cyfrowe kopie ponad 16 tys.



objektów (książek, czasopism, rękopisów, dokumentów). To elektroniczne odbitki najważniejszych kolekcji przechowywanych w cieszyńskich magazynach. Zeskanowane zostały na przykład wszystkie wydane na Śląsku Cieszyńskim do 1939 r. (a zachowane w zbiorach Książnicy) książki, gazety i czasopisma. Ponadto cyfrowych kopii doczekała się kolekcja rękopisów z biblioteki ks. Leopolda Jana Szersznika (1747-1814), prywatne archiwum Tadeusza Regera (1872-1938) oraz częściowo archiwalia Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego (1901-1939). Prezentowane zbiory uzupełniają kopie wydawnictw regionalnych (głównie z Zaolzia) wydanych po 1945 r.

Warto też dodać, iż zdecydowana większość udostępnionych przez Książnicę Cieszyńską cyfrowych publikacji jest

wyposażona w systemy wewnętrznej nawigacji, przede wszystkim w warstwę OCR. To technologia, która pozwala na wyodrębnienie tekstu z obrazu strony, dzięki czemu każdy skan możemy przekształcić w zwykły dokument tekstowy, a ten w prosty sposób da się zmieniać czy edytować. Nic więc dziwnego, że szybki rozwój technologii pociąga za sobą fundamentalne zmiany. Jedną z nich polega zaś na tym, iż aktywność miłośników historii naszego regionu przenosi się z tradycyjnych czytelni przed monitory domowych komputerów. I tak tylko w przypadku publikacji Książnicy Cieszyńskiej liczba ich wyświetleń w Śląskiej Bibliotece Cyfrowej przekroczyła już trzy miliony! ♦

KSIĄZNICA CIESZYŃSKA

KONKURS PLASTYCZNY DLA DZIECI

Muzeum Drukarstwa w Cieszynie startuje ze świetną inicjatywą! W związku z ogłoszeniem roku 2023 rokiem Aleksandra Fredry, placówka ogłasza przegląd prac plastycznych ilustrujących bajki dla dzieci tego autora. Organizatorem przeglądu jest Zamek Cieszyn.

Do udziału zaproszone są zarówno placówki edukacyjne, jak i indywidualni twórcy – w wieku przedszkolnym lub

szkolnym (I-III klasa). Pracę w formacie A4 należy dostarczyć do Muzeum Drukarstwa do 10 maja!

Prace powinny być opisane z tyłu imieniem i nazwiskiem autora, z dołączonym czytelnie wypełnionym i podpisanym przez rodzica lub opiekuna prawnego formularzem zgłoszeniowym. Prace mogą składać zbiorczo placówki edukacyjne lub pojedynczo rodzice/opiekunowie dziecka. Jury będzie oceniało zgodność

z tematem, formę i technikę, estetykę i staranność wykonania, a także możliwości wystawiennicze pracy.

Z zakwalifikowanych prac zostanie stworzona wystawa, którą będzie można zobaczyć w Muzeum Drukarstwa w terminie 29 maja – 15 czerwca.

Regulamin konkursu znajduje się między innymi na stronie internetowej www.cieszyn.pl w zakładce "Aktualności". ♦

AB

ROZMOWA Z MARTĄ MATYSZCZAK, AUTORKĄ POWIEŚCI "CIESZYN
PROWADZI ŚLEDZTWO"

Cieszyn to same dobre wspomnienia

Pewnego dnia na Moście Przyjaźni, dokładnie na granicy dwóch państw, zostaje znaleziony trup Gustawa von Habsburga – tak rozpoczyna się książka "Cieszyn prowadzi śledztwo", komedia kryminalna Marty Matyszczak. Jak wygląda Cieszyn okiem pisarki? Czy nasze miasto może inspirować do tworzenia? Zapraszamy do lektury wywiadu z autorką!



Marta Matyszczak, fot. Przemysław Jendroska

•••
WIADOMOŚCI RATUSZOWE: Jeśli się nie mylę, to „Cieszyn prowadzi śledztwo” to pierwsza książka, w której pojawiają się Wiadomości Ratuszowe. Jesteśmy zaszczytzeni! Czy mogłaby Pani przybliżyć czytelnikom, którzy jeszcze nie mieli przyjemności czytać Pani książki, fabułę powieści?

MARTA MATYSZCZAK: Bardzo się cieszę, że „Wiadomości Ratuszowe” mogły zagospodarować się na łamach „Kryminałów pod psem”. A „Cieszyn prowadzi śledztwo” to komedia kryminalna, kolejny tom serii przygód prywatnego detektywa Szymona Solańskiego, dziennikarki Róży Kwiatkowskiej i ich psa, kundelka Gucia. Tym razem zjawiają się w Cieszynie, gdzie na moście Przyjaźni zostaje znalezione ciało mężczyzny. Pech chce, że leży ono dokładnie na granicy Polski i Czech. Policje obu krajów będą

musiały zewrzeć szeregi i współpracować przy odnalezieniu mordercy. Solański zaś zostanie wynajęty przez burmistrzynie obu miast, by poprowadzić prywatne śledztwo.

•••
Skąd pomysł na to, by napisać książkę o Cieszynie?

– Pomysł wyszedł od czytelników! A mnie się bardzo spodobał, ponieważ od dawna chciałam wysłać moich bohaterów do Czech. A z Cieszynem mogłam to zrobić, jednocześnie osadzając akcję w pięknym miasteczku z bogatą historią, urokliwymi uliczkami i jeszcze granicą państw na podorędziu. Do tego Cieszyn to dla mnie same dobre wspomnienia: jednodniowych wycieczek, wizyt w bibliotece, ale i pobytu na festiwalu Era Nowe Horyzonty w czasach studenckich, podczas którego nocowaliśmy z koleżanką na karimatach na sali

gimnastycznej cieszyńskiej podstawówki, przechodziłyśmy przez granicę, żeby pójść do kina – co nas bardzo ekscytowało – i chłonęłyśmy niepowtarzalną atmosferę samego wydarzenia, jak i miasta.

•••
W książce widać bardzo dużo precyzyjnych nawiązań do Cieszyna po obu stronach Olzy, do jego historii czy imprez, które się tu odbywają. Książka ta mogłaby wręcz służyć za przewodnik po obu miastach. Jako mieszkanka Cieszyna jestem pod absolutnym wrażeniem. Mogłaby Pani opowiedzieć co nieco o researchu? Ilu dni Pani potrzebowała, z czego Pani korzystała?

– Bardzo dziękuję za dobre słowo. Wybrałam się z mężem na kilkudniowy research do Cieszyna. Znalazłam wspaniały – pod względem wykorzystania w fabule – nocleg w Czeskim Cieszynie w hotelu, w którym do pokoju wchodzi się przez... toaletę. To niezwykle rozwiązanie sanitarno-architektoniczne było dla mnie – autorki w końcu komedii kryminalnych – jak prezent od opatrności. Uwielbiam wynajdywać takie ciekawostki-dziwactwa, które potem mogę wykorzystać w książce. Zdeplaliśmy oba Cieszyny wzdłuż i wszerz. Robiłam mnóstwo zdjęć, które mogłyby się postronnemu obserwatorowi wydać osobliwe, bo znalazły się na nich przeróżne detale architektoniczne, wnętrza bram, szyldy, a stosunkowo mało pocztówkowych widoczków. Czytałam też wszystko o Cieszynie, co mi wpadło w rękę. Także myśląc o językowej warstwie powieści i tych wszystkich słownych chochlikach polsko-czeskich. W tym ostatnim pomogła mi książka pani Zofii Tarajło-Lipowskiej pt. „Nowy Kapoan. Strzel i traf do czesko-polskich językowych gaf” opublikowana przez Wydawnictwo Afera. Ale i spacer brzegami Olzy, gdzie także można natra-



Joanna Wucka-Biały i Marta Matyszczak na spotkaniu autorskim w Bibliotece Miejskiej, fot. AB

fić na pewne pomoce naukowe w postaci dwóch obrotowych słupów z wypisanymi podobnie brzmiącymi wyrazami w obu językach. Była to dla mnie bardzo ciekawa przygoda!

•••
Bohaterowie chodzą, można powiedzieć, od restauracji, do restauracji, przesiadują w kawiarniach, knajpach... czy Pani też uprawiała taką, powiedzmy, „turystykę gastronomiczną” po mieście? Który lokal podobał się Pani najbardziej?

– Solański, Róża i Gucio chodzą moim tropem, można powiedzieć. Odwiedziłam przed nimi wszystkie te lokale – to jedna z przyjemniejszych składowych researchu. Po polskiej stronie zachwyliła mnie księgarnia-kawiarnia Kornel i Przyjaciele, gdzie najchętniej bym zamieszkała. Wspinały klimat, stopy książek, a do tego coś słodkiego. I jeszcze pani Wisława spogląda spod oka na głodomora-bibliofila. Czegóż chcieć więcej?

•••
A co do ulubionego dania Solańskiego, bohatera Pani powieści... czy Pani również przepada za smażonym serem z frytkami, czy wręcz przeciwnie? Jakie dania kuchni czeskiej przypadły Pani do gustu?

– Uwielbiam! Gdy tylko jest w menu, zamawiam! Choć podobno to wcale nie jest jakiś tradycyjny czeski przysmak... W kuchni naszych sąsiadów zdecydowanie więcej jest mięsnych potraw, których ja nie jem, zatem smażony syr i hranolki to coś dla mnie. A do tego kufelek „piweczka”, jak z czułością określa ten trunek kelner w pewnej czeskocieszyńskiej restauracji. Aż zgłodniałam, odpowiadając na to pytanie!

•••
Jak w ogóle pracowało się Pani w Cieszynie? Czy miasto dostarczało Pani wielu inspiracji?

– Inspiracje w Cieszynie czekały na mnie za każdym rogiem. Chociażby magnolie – to przypadek, że przyjechaliśmy do Cieszyna w kwietniu w czasie pełnego rozkwitu tych pięknych drzew i krzewów. Byłam zachwycona! Miasto wręcz tonęło w kwiatach, a ja oczywiście od razu sobie pomyślałam, że doskonale można wykorzystać te magnolie w kryminale... I rzeczywiście odgrywają istotną rolę w powieści „Cieszyn prowadzi śledztwo”. Miasto zaintrygowało mnie na tyle, że oddałam mu w książce głos. Co jakiś czas Cieszyn spogląda z góry na bohaterów i... wyraża swoje zdanie na ich temat.

•••
Na początku książki pisze Pani, że wszystkie osoby i miejsca są wymyślone, jednak to takie oczko puszczone do czytelnika, zwłaszcza czytelnika z Cieszyna, czyż nie tak?

– Nigdy (no dobrze, z jednym wyjątkiem – weterynarz Gucia, doktor Dłutko. istnieje naprawdę, choć pod innym nazwiskiem) nie pozwoliłabym sobie na opisanie jeden do jednego prawdziwej osoby w powieści. Jednak oczko, o którym Pani mówi, to pewnie nawiązanie do pań burmistrzów obu miast, które w książce mają tak samo na imię: Grażyna i Grażyna. Kiedy pisałam „Cieszyn prowadzi śledztwo”, panie na tych stanowiskach również miały jednakowe – inne niż w powieści – imię. Jednak na tym podobieństwo się kończy! No i jeszcze jest Gucio, który rzeczywiście miał swój prawdziwy odpowiednik.

•••
Proszę opowiedzieć o Guciu. Trójnogi, dziesięcioletni kundelek ze schroniska. Nie kojarzy się on z takim typowym

psem detektywistycznym, a jednak zdobywa serce czytelnika jak mało kto. Jaki był pierwowzór Gucia?

– Prawdziwego Gucia adoptowałam (tak jak Szymon Solański w powieści „Tajemnicza Śmierć Marianny Biel”) z chorzowskiego schroniska dla bezdomnych zwierząt. Żył z nami ponad trzynaście lat i był ukochanym, najlepszym przyjacielem. Gucio w „Kryminałach pod psem” jest częściowo narratorem powieści i informuje czytelników, co sądzi o swoich ludziach, serwuje ironiczne uwagi na ich temat. W przypadku prawdziwego czworonoga wystarczy mu spojrzeć w oczy i od razu wiadomo, co myśli, niepotrzebny mu ludzki głos. Teraz mamy Gacka – także niemłodego już kundelka z chorzowskiego schroniska. Mam nadzieję, że poprzez moje książki zachęcę choć kilka osób do tego, by adoptować psy czy koty z azylu, a nie kupować ich od hodowców. Mnóstwo bezdomniaków czeka za kratami na swojego człowieka, a potem – zapewniam – odwziewa się bezwarunkową miłością.

•••
Muszę o to zapytać: czy w hotelu Central naprawdę wchodzi się do pokoju przez toaletę?

– Tak! Co więcej, łazienkę od sypialni dzielą przesuwne drzwi skrzypiące jak jakiś potępieniec. Jeśli ktoś nocą chciałby się udać za potrzebą, pewnikiem pobudzi nie tylko współlokatora, ale i połowę populacji Cieszynów. Obu! ♦

ROZMAWIAŁA ANNA ŻERTKA-BEDNAREK



Pies Gacek na spotkaniu autorskim w Bibliotece Miejskiej, fot. AB

Powitanie wiosny

Już po raz 55. Oddział PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie zaprasza reprezentacje wszystkich szkół z terenu Cieszyna oraz powiatu cieszyńskiego na Górski Rajd Młodzieżowy „Powitanie Wiosny”, który odbędzie się 13 maja.

Meta rajdu znajduje się na Trzech Kopcach Wiślańskich przy schronie turystycznym „Telesforówka”. Czy dzisiaj jeszcze ktoś pamięta smoka z kultowego programu dla dzieci i młodzieży pod tytułem „Pora na Telesfora”? Wierzmy, że magia tego smoka przyciągnie na wydarzenie drużyny z wielu szkół. Do zobaczenia 13 maja na mecie rajdu! Więcej informacji na stronie internetowej: www.pttkcieszyn.pl.

Rajd jest współfinansowany ze środków Miasta Cieszyna i Powiatu Cieszyńskiego. ●

ORG.



Wydział Sportu informuje

Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie przypomina, że informacje o bieżących wydarzeniach sportowych i rekreacyjnych znajdują się na stronie www.sport.cieszyn.pl oraz na profilu SportowyCieszyn na Facebooku.

Zapowiedzi wydarzeń oraz relacje z imprez sportowych są publikowane także na stronach i w mediach społecznościowych poszczególnych klubów i stowarzyszeń. Zachęcamy kluby i stowarzyszenia do aktualizowania treści na swoich stronach oraz do przekazywania bieżących informacji do Wydziału Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie: sport@um.cieszyn.pl.

WS



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOKU!**
fb.com/CieszynRobiWrazenie

Rozpoczęcie sezonu rowerowego

Turystyczny Klub Kolarski PTTK „Ondraszek” w Cieszynie zaprasza 23 kwietnia na 57. otwarcie sezonu turystyki rowerowej do Rybaczówki PZW w Ochabach Wielkich.

Dojazd trasami indywidualnymi lub grupowy przejazd, który poprowadzi Przewodnik Turystyki Kolarskiej. Start o godz. 10:00 z Cieszyna spod gmachu Teatru im. Adama Mickiewicza. Trasa przejazdu: Cie-

szyn, Zamarski, Kostkowice, Dębowiec (w tężni przerwa 15 minut), Dębowiec Podlesie, Ochaby Małe, Ochaby Wielkie "Rybaczówka" (razem 22 km; przewidywany przyjazd na godz. ok. 12:30).

W programie przywitanie uczestników, grillowanie kiełbasek (we własnym zakresie; organizator zapewnia kawę, herbatę, kubki, sztucze, tace), tradycyjna ceremonia, pasowanie na Ondraszka. Pobyt na

obiektach PZW związany jest z opłatą 10,00 zł od osoby.

Przypominamy o konieczności posiadania sprawnego technicznie roweru i przestrzegania przepisów ruchu drogowego.

Telefon kontaktowy do organizatorów: 508 500 891. ●

ORG. / RED. AB

SUKCESY CIESZYŃSKIEGO KYOKUSHIN

15 kwietnia w Brennie k. Leszna odbył się V Ogólnopolski Turniej Karate Kyokushin dzieci i młodzieży o Puchar Wójta Gminy Wijewo. W Turnieju wzięło udział około 230 zawodników z całej Polski. Cieszyński Klub Karate Kyokushin reprezentowało 5 zawodników, którzy zdobyli 6 medali.

Złoty medal wywalczyli:

■ **Adam Szydłowski** – w konkurencji kumite, dodatkowo złoty medal w konkurencji kata. Dwa złote medale – wielkie gratulacje!

■ **Maksymilian Wojtas** – w konkurencji kumite.

Srebrny medal trafił do **Bibianny Olszar** – w konkurencji kumite.

Brązowy medal zdobyli:

■ **Adam Sieradzki** – w konkurencji kumite,

■ **Jan Sieradzki** – w konkurencji kumite.

Na uwagę zasługuje fakt, że podczas tych zawodów, należało stoczyć walkę, by zdobyć brązowy medal.

Kierownikiem i opiekunem ekipy była Katarzyna Szydłowska. Gratulujemy zawodnikom osiągniętych rezultatów

i dziękujemy rodzicom za wsparcie i pomoc. Start zawodników Klubu był współfinansowany ze środków Miasta Cieszyna i Elektrometalu Cieszyn. ●

CKKK/ RED. AB



fort. CKKK

NADCHODZI SPORTOWA IMPREZA ROKU!

13. Cieszyński **FORTUNA Bieg**

23 kwietnia odbędzie się 13. Cieszyński FORTUNA Bieg. W związku z tym przypominamy o utrudnieniach w ruchu i, oczywiście, zapraszamy wszystkich mieszkańców do kibicowania!

W niedzielę, 23 kwietnia, nasze miasto będzie gościł uczestników biegu ulicznego w ramach imprezy sportowej pn. „13. Cieszyński FORTUNA Bieg”, która będzie przebiegać w następujący sposób:

Start biegu o godz. 12:00 usytuowany jest na alei Jana Łyska na wysokości parkingu „Pod Wałką”, trasa przebiega przez aleję Jana Łyska w kierunku skrzyżowania z ul. 3 Maja, następnie w lewo przez Most Wolności, ulicami Czeskiego Cieszyna do Mostu Sportowego, dalej w prawo chodnikiem dla pieszych i rowerzystów wzdłuż alei Jana Łyska w kierunku parkingu „Pod Wałką”, kolejno przez parking „Pod Wałką”, następnie nawrót i aleją Jana Łyska w stronę Stadionu Miejskiego, na wysokości którego umiejscowiona jest meta biegu (dwie pięciokilometrowe pętle).

W związku z wytyczoną trasą biegu, zachodzi konieczność wyłączenia z ruchu kołowego w dniu imprezy:

- parkingu „Pod Wałką” przy ulicy Adolfa „Bolko” Kantora w godz. 06:00 – 14:00,
- ścieżki rowerowej od parkingu „Pod Wałką” przy ulicy Adolfa „Bolko” Kantora do Mostu Sportowego włącznie w godz. 10:00 – 14:00,
- odcinka alei Jana Łyska od skrzyżowania z ulicą Stefana Żeromskiego do Mostu Wolności w godz. 10:00 – 14:00,
- Mostu Wolności w godz. 11:30 – 14:00.

Trasę biegu zabezpieczać będzie Ochotnicza Straż Pożarna, Straż Miejska i osoby porządkowe. Limit czasu na pokonanie trasy dla uczestników biegu wynosi 75 minut. Trasa biegu zostanie otwarta dla normalnego ruchu bezpośrednio po zakończeniu biegu.

Za wynikłe utrudnienia przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość. ♦

ORG.



13
CIESZYŃSKI • TEŠINSKÝ
23.04.2023
FORTUNA
BIEG • BĚH

23.04.2023 godz. 12:00
BIEG 10 km

TRASA: pętle ulicami Cieszyna i Czeskiego Cieszyna
START/META: Al. Jana Łyska w Cieszynie

LIMIT UCZESTNIKÓW: 999 osób
BIURO ZAWODÓW: hala sportowa przy Stadionie Miejskim – Al. Jana Łyska 21 w Cieszynie
czynne w sobotę 22.04 w godz. 15.00 – 18.00 i w dniu zawodów w godz. 8.00 – 11.00
Zgłoszenia poprzez strony internetowe:
dataspport.pl lub fortuna.bieguliczny.pl do dnia 10 kwietnia 2023

Organizacja:  Sponsoring:  Partnerzy:  Patroni medialni: 



Nie dokarmiaj ptaków!

Urząd Miejski w Cieszynie zwraca się z prośbą do mieszkańców o niedokarmianie ptaków. Mimo tego, że decydując się na pomoc zwierzętom, z reguły kierujemy się altruistycznymi, szlachetnymi pobudkami, to nasze dobre chęci często wyrządzają więcej szkody niż pożytku. Dokarmianie ptaków „z ręki” powoduje, że te mogą się uzależnić od zdobywania jedzenia w ten sposób i przestać bać się ludzi, co wystawia je na różne niebezpieczeństwa.

Brak drapieżników w mieście powoduje, że populacja dokarmianych ptaków może w niekontrolowany sposób rozrosnąć się do zbyt dużych rozmiarów. Ptaki gromadzą się w stada tam, gdzie spodziewają się łatwo zdobyć pożywie-

nie. Powoduje to, że wiele miejsc zostaje zanieczyszczonych ptasimi odchodami. Poza wymiarem estetycznym warto mieć na uwadze ryzyko zachorowania na groźne dla ludzi choroby – w odchodach najbardziej pospolitych miejskich ptaków, gołębi, występują liczne niebezpieczne dla ludzi chorobotwórcze mikroorganizmy. Poza tym gołębie są nosicielami różnych pasożytów, które mogą żerować także na ludziach i zarażić ich groźnymi chorobami, jak na przykład salmonellozą czy kleszczowym zapaleniem mózgu.

Karmiąc ptaki, często szkodzimy ich zdrowiu – popularne jest rzucanie im kawałków pieczywa, ciasta czy wędlin, wszystkie te rzeczy jednak są dla tych zwierząt szkodliwe. Kwas chlebowy zakwasza ptasi organizm, co doprowadza do biegunek, podobnie zły wpływ ma występująca w jedzeniu sól i przyprawy. Jeśli chcemy pomóc ptakom, zwłaszcza w okresie zimowym, ograniczyć powinniśmy się do pozostawiania odpowiedniego dla nich pożywienia w regularnie czyszczonych karmnikach. ♦

GS



fot. Unsplash

Sprzątaj po swoim psie!



fot. Unsplash

Wszystkim miłośnikom psów przypominamy o obowiązku sprzątania nieczystości po swoich pupilach. Z pewnością nikt nie lubi spacerować wśród zwierzęcych odchodów, dlatego warto zadbać, aby czystość przestrzeni miejskiej została zachowana.

Walory estetyczne to jednak nie jest jedyny powód, dla którego sprzątanie po swoich zwierzętach jest takie ważne. Psie odchody mogą być siedliskiem różnych bakterii i pasożytów, groźnych także dla ludzi. Szczególnie narażone są małe dzieci, które w trakcie zabawy, przez nieuwagę rodziców mogą wejść w kontakt z psimi nieczystościami. Jeszcze bardziej narażone są inne psy, które mogą zjeść odchody chorego psa i zarażić się w ten sposób na przykład tasiemcem.

Sprzątanie po swoich zwierzętach jest wyrazem troski nie tylko o wspólną przestrzeń i zdrowie innych osób, ale

także pozwala właścicielowi lepiej zadbać o swojego podopiecznego. Sprzątanie odchodów po swoim psie w oczywisty sposób sprawia, że regularnie kontrolujemy ich wygląd, przez co jesteśmy w stanie wcześniej wychwycić wszelkie nieprawidłowości, jak na przykład pojawienie się pasożytów.

Warto też pamiętać, by zabierać ze sobą woreczki na odchody, gdyż nie wszędzie są one dostępne w przestrzeni publicznej. Posprzątane nieczystości w zawiązanym woreczku można wyrzucać do zwykłych koszy na śmieci.

Na koniec przypominamy, zwłaszcza osobom opornym wobec rozsądnych argumentów, że za niesprzątanie zanieczyszczeń, jakie w przestrzeni publicznej pozostawiają wyprowadzane zwierzęta, właścicielowi grozi mandat, którego wysokość może sięgać nawet 500 zł. ♦

GS

Recykling oleju używanego w kuchni

W wielu domach zużyte oleje po smażeniu wciąż wylewane są do kanalizacji. To generuje spore problemy i koszty, szczególnie jeśli dojdzie do zatkania lub uszkodzenia rur kanalizacyjnych. Takie działanie jest karygodne, gdyż zanieczyszcza też środowisko naturalne.

Dobrym przykładem negatywnych skutków wylewania zużytego oleju do ścieków jest sytuacja w Londynie z 2013 roku. Awaria wynikająca z powstałych gór tłuszczowych w ściekach spowodowała wyciek ścieków na ulicę, a nawet wybiście wody z toalet w domach i budynkach użytku publicznego.

Główne powody, dla których warto zainteresować się możliwością segregacji zużytego oleju w kuchni, to:

- mniejsze zanieczyszczenie środowiska,
- redukcja CO2 emitowanego do atmosfery,
- możliwość stworzenia ekologicznych biopaliw,
- brak niespodziewanych awarii systemu kanalizacyjnego.

• • •

Jak w praktyce wygląda recykling zużytego oleju z kuchni?

Procedury związane z recyklingiem oleju można podzielić na kilka etapów:

gromadzenie, czyszczenie wstępne, separacja i utylizacja substancji. Zużyte oleje wykorzystywane w kuchniach są gromadzone od gospodarstw domowych oraz lokali gastronomicznych. Po oddaniu zużytej substancji do punktu zbiórki następuje przekazanie oleju do zakładu przetwórstwa.

Następnym krokiem jest oczyszczanie oleju z wszelkich zanieczyszczeń, które powstały w procesie smażenia lub gotowania, np. cząsteczek wody i jedzenia. Finalnie dochodzi do separacji substancji olejowych, czyli oddzielenia różnych typów olejów od siebie z uwzględnieniem ich gęstości. Za proces recyklingu zużytego oleju uznaje się rerafinację, czyli ponowne oczyszczenie substancji z zanieczyszczeń i zapachów. Dzięki temu zebrany olej można wykorzystać do produkcji biopaliwa. Firmy zajmujące się przetwórstwem zebranego oleju nie tylko usuwają zanieczyszczenia i pozostałości wody z oleju. Butelki PET, do których gospodarstwa domowe mogą gromadzić zużytą substancję, również są poddawane recyklingowi.

• • •

Samodzielna segregacja oleju w domu – jak to zrobić?

Segregowanie odpadów olejowych w domowych kuchniach jest naprawdę proste. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej, zapoznaj się z programem na stronie internetowej: <https://www.segregujolej.pl/>. Wszystkie zużyte tłuszcze i oleje jadalne można poddawać procesowi recyklingu. Wystarczy, wykonasz kilka prostych kroków:



- Zaopatrzyć się w butelki PET ze szczelną zakrętką.
- Zużyty olej kuchenny ostudzić do co najmniej 40 stopni Celsjusza, a następnie przeleć do plastikowej butelki.
- Po zapełnieniu butelki zanieść ją do punktu odbioru zużytego oleju.
- Substancje oleiste zostaną przetworzone przez zakład zajmujący się recyklingiem i wytwarzaniem biopaliwa wykorzystywanego w lotnictwie i motoryzacji.

Segregacji możesz poddać masło, olej z ryb, sałatek, ze smażenia, a nawet z produktów marynowanych. Pamiętaj, aby pod żadnym pozorem nie wylewać zużytych substancji olejowych do kanalizacji! To powoduje szereg negatywnych skutków: zanieczyszczenie środowiska naturalnego oraz osadzanie się tłuszczu na rurach kanalizacyjnych. ♦

SEGREGUJOLEJ.PL

Przypominamy o aplikacji EcoHarmonogram

Przypominamy, że 1 stycznia uruchomiona została nowa aplikacja EcoHarmonogram, która zastąpiła działającą do 31 grudnia 2022 roku aplikację Wywózki Cieszyn.

EcoHarmonogram to darmowa aplikacja mobilna, która umożliwi mieszkańcom Cieszyna łatwy dostęp do harmonogramu wywozu odpadów komunalnych oraz dostarcza informacji między innymi o terminach płatności i sposobie segregacji odpadów.

Aplikacja EcoHarmonogram jest dostępna do ściągnięcia na urządzenia mobilne w sklepach AppStore (dla systemu IOS)

oraz Google Play (dla systemu Android), a także na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie www.cieszyn.pl ♦ OŚR





Ogłoszenie o przetargu

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA OGŁASZA USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY NA NAJEM NA CZAS NIEOZNACZONY

◆ 4m² powierzchni użytkowej, położonej na parterze budynku Hali Widowiskowo-Sportowej przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie, której właścicielem jest Gmina Cieszyn z przeznaczeniem na lokalizację automatów sprzedażowych (vendingowych).

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl).



Konsultacje społeczne

UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE TRWAJĄ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

◆ w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej na Basenie Krytym przy Szkole Podstawowej nr 4 w Cieszynie – z mieszkańcami Cieszyna (Zarządzenie Nr 0050.232.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 7 kwietnia 2023 roku) oraz z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.231.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 7 kwietnia 2023 roku) – **do 24 kwietnia 2023 r.**

Projekty uchwał oraz wszystkie inne informacje dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Konsultacje z organizacjami pozarządowymi” i „Konsultacje z mieszkańcami” oraz na stronie internetowej miasta www.cieszyn.pl, w sekcji „Urząd Miejski” – „Aktualności”.

UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE ZAKOŃCZYŁY SIĘ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

◆ w sprawie uchylenia Uchwały nr III/18/10 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 21 grudnia 2010 roku w sprawie określenia warunków i trybu finansowania zadania własnego Gminy Cieszyn w zakresie tworzenia warunków sprzyjających rozwojowi sportu – z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.180.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 27 marca 2023 roku),

◆ w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo-rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie – z mieszkańcami Cieszyna (Zarządzenie Nr 0050.189.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 27 marca 2023 roku) oraz z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Zarządzenie Nr 0050.188.2023 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 27 marca 2023 roku).

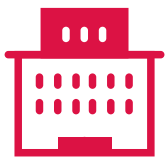
Raporty z konsultacji społecznych dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Konsultacje z organizacjami pozarządowymi” i „Konsultacje z mieszkańcami” oraz na stronie internetowej miasta www.cieszyn.pl, w sekcji „Urząd Miejski” – „Aktualności”.



Ogłoszenie

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA OGŁOSIŁA KONKURS OFERT NA REALIZACJĘ ZADAŃ PUBLICZNYCH GMINY CIESZYN

w zakresie przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym – organizacja wycieczki letniej dla dzieci i młodzieży zakładającego przeprowadzenie programu profilaktycznego. **Termin składania ofert upływa dnia 28 kwietnia 2023 roku.** Szczegóły dotyczące konkursu na stronie BIP Urzędu i www.cieszyn.pl w zakładce organizacje pozarządowe/konkursy ofert.



Nieruchomości do zbycia

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZONO DO ZBYCIA, W TRYBIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

- ◆ nieruchomość gruntową położoną przy ul. Hażlaskiej/Chopina, oznaczoną jako działka nr 24/5 oraz 24/6 obr. 31 o łącznej pow. 0,0887 ha, zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00081403/4 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 13 kwietnia 2023 r. do dnia 4 maja 2023 r.

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZONO DO ZBYCIA, W TRYBIE PRZETARGU NIEOGRANICZONEGO

- ◆ nieruchomość gruntową obejmującą zabudowaną działkę nr 180/1 obr. 43 o pow. 0,0310 ha położoną w Cieszynie przy ul. Przykopa 7, zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00008122/5 Sądu Rejonowego w Cieszynie oraz zabudowaną działkę nr 181/1 obr. 43 o pow. 0,0229 ha położoną w Cieszynie przy ul. Przykopa 9, zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00098466/5 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 6 kwietnia 2023 r. do dnia 27 kwietnia 2023 r.

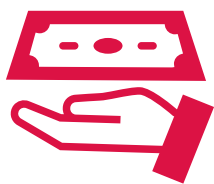
BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZONO DO ZBYCIA, W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ AKTUALNYCH NAJEMCÓW:

- ◆ lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Stary Targ 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6913/53901 części,
- ◆ lokal mieszkalny nr 19 położony w budynku przy ul. Górnej 17 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4598/110654 części,
- ◆ lokal mieszkalny nr 1 położony w budynku przy ul. Puńcowskiej 40 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 6509/97207 części,
- ◆ lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Stromej 6 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 5210/17227 części,
- ◆ lokal mieszkalny nr 40 położony w budynku przy ul. Moniuszki 8 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 4440/246660 części,
- ◆ lokal mieszkalny nr 3 położony w budynku przy ul. Tomanka 3 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 5236/89464 części,
- ◆ lokal mieszkalny nr 13 położony w budynku przy ul. Górnej 17 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 7859/110654 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 11 kwietnia 2023 r. do dnia 2 maja 2023 r.

- ◆ lokal mieszkalny nr 7 położony w budynku przy ul. Wypiańskiego 7 w Cieszynie wraz z udziałem do gruntu działki i części wspólnych budynku w 7144/67475 części.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres 21 dni, tj. od dnia 14 kwietnia 2023 r. do dnia 5 maja 2023 r.



Trwa nabór wniosków

ELEKTRONICZNE ZNAKOWANIE, STERYLIZACJA LUB KASTRACJA ZWIERZĄT DOMOWYCH DLA MIESZKAŃCÓW CIESZYNA Z 50% DOFINANSOWANIEM KOSZTÓW ZABIEGU

30 marca 2023 r. Rada Miejska Cieszyna przyjęła program opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Cieszyn w 2022 roku (uchwała nr LI/610/23 Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Cieszyn w 2023 roku).

W ramach zaplanowanych działań, mających na celu zapobieganie bezdomności zwierząt, znalazły się zapisy dotyczące dopłat do zabiegów znakowania elektronicznego oraz sterylizacji i kastracji zwierząt.

Znakowanie psów i kotów za pomocą elektronicznego mikroprocesora oraz ich rejestracja w bazie danych zwierząt oznakowanych elektronicznie, a także zabiegi sterylizacji i kastracji psów i kotów są realizowane z 50% udziałem finansowym Gminy Cieszyn. Zabiegi mogą być zrealizowane po przedłożeniu przez posiadacza zwierzęcia zlecenia, wydane-go na jego wniosek przez Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Do uzyskania dofinansowania do zabiegów sterylizacji lub kastracji psów i kotów uprawnieni są właściciele lub osoby, pod których opieką znajdują się zwierzęta, posiadający stałe lub tymczasowe zameldowanie na terenie Cieszyna, a psy i koty będące pod ich opieką zostały oznakowane elektronicznie i zarejestrowane w bazie danych zwierząt oznakowanych elektronicznie.

Z budżetu Gminy Cieszyn właściciel lub osoba, pod której opieką znajduje się zwierzę, może uzyskać dofinansowanie do oznakowania oraz sterylizacji lub kastracji maksymalnie dwóch zwierząt w danym roku kalendarzowym. W bieżącym roku na dofinansowanie zabiegów zabiegów weterynaryjnych, które mają zapobiegać bezdomności cieszyńskich zwierząt, zaplanowano środki w wysokości 20 tysięcy zł.

Po zleceniu na zabiegi realizowane w ramach programu można zgłaszać się do Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, od dnia 12 kwietnia 2023 r. do wyczerpania kwoty przeznaczonej na realizację zadania. Wnioski można pobrać ze strony internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w hallu Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Ratusz, Rynek 1) lub w gabinetach weterynaryjnych, które podpisały z Gminą Cieszyn umowę na wykonywanie dofinansowywanych zabiegów, tj. :

- ◆ 1. Gab. Wet. VETMAR Marcin Goryczka, Cieszyn, ul. Hażłaska 4
- ◆ 2. Gab. Wet. HAVET Jarosław Hajek, Cieszyn, ul. Jaworowa 10
- ◆ 3. Gab. Wet. OLWET Aleksandra Leżańska, Cieszyn, ul. B. Chrobrego 25
- ◆ 4. Przychodnia Weterynaryjna G.Ramisz, P. Ramisz, Cieszyn, ul. Bielska 3

Cennik zabiegów sterylizacji i kastracji w 2023 roku: sterylizacja kotki: 250,00 zł; kastracja kocura: 160,00 zł; sterylizacja suki do 15 kg: 450,00 zł; sterylizacja suki 15-30 kg: 550,00 zł; sterylizacja suki powyżej 30 kg: 650,00 zł; kastracja psa do 15 kg: 250,00 zł; kastracja psa 15-30 kg: 350,00 zł; kastracja psa powyżej 30 kg: 450,00 zł. Koszt zabiegu elektronicznego oznakowania z wpisaniem do bazy danych Safe Animal – 100,00 zł (50 zł z dopłatą 50% z budżetu Gminy Cieszyn).

TARYFA ZA ZBIOROWE ZAOPATRZENIE W WODĘ NA TERENIE MIASTA CIESZYNA NA OKRES 3 LAT

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że w dniu 19 kwietnia 2023 r. weszła w życie nowa taryfa za zbiorowe zaopatrzenie w wodę na terenie miasta Cieszyna na okres 3 lat.

Ww. taryfa, ustalona przez Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o. o. z siedzibą w Ustroniu, została zatwierdzona przez Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie w drodze decyzji Nr GL.RZT.70.9.2023 z dnia 21 marca 2023 r.

Szczegóły dotyczące nowej taryfy można znaleźć w BIP Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie: <https://wodypolskie.bip.gov.pl> oraz w BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie w zakładce: Nasze Miasto / Dostarczanie wody i odprowadzanie ścieków / Taryfy / zaopatrzenie w wodę, w artykule: Taryfa za zbiorowe zaopatrzenie w wodę na terenie miasta Cieszyna na okres 3 lat (taryfa wchodzi w życie w dniu 19 kwietnia 2023 r.).

KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://www.facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **21-27.04, g. 15:15** BLUEBACK – dubbing (familiyjny film akcji)
- **21-27.04, g. 17:30** SKOŁOWANI (komedia)
- **25.04, g. 10:00** Seanse dla seniorów i nie tylko: FILIP (dramat/wojenny)
- **V. 36. CIESZYŃSKIE PREZENTACJE FILMOWE – sprzedaż karnetów od 11.04.2023 r.:**
- **21.04, g. 19:45** PRAWDZIWE ŻYCIE ANIOŁÓW (dramat), Polska, 15
- **22.04, g. 19:45** HOLY SPIDER – napisy (thriller/dramat), Dan./Niem./Fr., 15
- **23.04, g. 19:45** IL BOEMO – napisy (biograficzny/muzyczny), Czechy/Wł./Słow., 15
- **24.04, g. 19:45** LUNANA. SZKOŁA NA KOŃCU ŚWIATA – napisy (dramat), Butan/Chiny, 12
- **25.04, g. 19:45** DUCHY INISHERIN – napisy (dramat/tragikomedia), Ir./USA/Wlk. Bryt., 15
- **26.04, g. 19:45** KATEDRA – napisy (dokument), Słowacja, 12
- **27.04, g. 19:45** GODLAND – napisy (dramat), Dania/Isr./Fr./Szw., 15
- **28.04, g. 19:45** KLASYKA NA PREZENTACJACH: UŚMIECH NOCY – napisy (komedia), Szwecja, 15
- **29.04-03.05** 25. PRZEGLĄD FILMOWY KINO NA GRANICY (szczegóły repertuarowe: www.kinonagranicy.pl)

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

- Repertuar kina Cinema City, mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfantego 23, znajduje się na www.cinema-city.pl

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **21.04, g. 18:00** Spotkanie autorskie z Niną Majewską-Brown
- **do 24.04** X lat Niepublicznego Liceum Sztuk Plastycznych w Cieszynie – wystawa prac uczniów (Miejska Galeria Sztuki Współczesnej 12, Galeria Ceglana)
- **02.05, g. 16:00** Spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej
- **03.05, g. 09:00-12:00** Obchody Narodowego Święta Trzeciego Maja

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **21.04, g. 17:00** Mesjanizm na Śląsku Cieszyńskim w okresie międzywojennym – wykład dr. hab. prof. UŚ Andrzeja Kasperka
- **28.04, g. 17:00** Polskie konstytucje w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej – wykład Agnieszki Laskowskiej
- **do 27.05** „Jeden rok, wiele początków. Wiosna ludów na Śląsku Cieszyńskim” (Galeria Książnicy Cieszyńskiej)

MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukartwa.pl, tel. 508 200 248

- **do 22.05** Wystawa "Kolor w twórczości Zbigniewa Osenkowskiego"

TEATR CIESZYŃSKI W CZ. CIESZYŃNIE

www.tdivadlo.cz/program-pl

- **22.04, g. 17:30** Skrzypek na dachu
- **23.04, g. 17:30** Miaraka za miarkę

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **do 28.05** „Z naturą projektowane” – wystawa prac studentów UTW Brenna
- **do 28.05** Graduation Projects 2022 – wystawa

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **21.04, g. 17:30, 20:30** Spektakl komediowy „Prezent urodzinowy”

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- **26.04, g. 17:00** Spotkania szersznikowskie: Krzysztof Neścior – Ślady wojennych zmagañ na Śląsku Cieszyńskim w świetle badań terenowych Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhalańskich
- **od 28.04 do 03.09** Salon miasta... czyli rzecz o dawnym rynku. **Wernisaż: 27.04**



Uroczysty Wieczór Szabatowy 75. rocznica Państwa Izrael



W programie:

- Prezentacja multimedialna
- **Powstanie Państwa Izrael (1948 r.)** – Emanuel Machnicki
- **Przedstawienie szabatowych zwyczajów i tańców**
- zespół tańca żydowskiego i izraelskiego „Klezmer”
- Ekspozycja judaików i niespodzianki kulinarne

28 kwietnia 2023 r. godz. 18.00

Sala Parafii ewangelickiej w Cieszynie, pl. Kościelny 6

Zbiórka dobrowolnych datków na pokrycie kosztów

Wstęp wolny



OCKIR

www.smcieszynianka.org.pl/ockir

- **21.04, g. 18:00** Kiedy rodzic się zamartwia – o różnych obliczach lęku o dziecko – warsztaty dla rodziców (prowadzi J. Drózdź-Stoszek, informacje i zapisy w OCKiR, tel. 536 050 906)
- **22.04, g. 10:00** Warsztaty jogi powięzowej (org. Kasia Koczwara, tel. 609 753 590)

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **23.04 13.** Cieszyński FORTUNA Bieg
- **23.04** Otwarcie 57. sezonu kolarskiego
- **każda sobota, g. 9:00** parkrun – biegaj, truchtaj, maszeruj (przed salą sportową al. J. Łyska 21), parkrun.pl/rejestracja

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

tel. 33 4794 312, radaseniow@um.cieszyn.pl

Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **10.05 o 10:00** w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

GMINNA RADA DZ. POŻ. PUBL.

tel. 33 4794 346, grdpp@um.cieszyn.pl

Kolejne posiedzenie Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego odbędzie się **18.05 o godz. 13:00** w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, ul. Rynek 1

INNE

- **22.04, g. 10:00** Klub młodego rękodzielni-ka (Pracownia Galimatias, ul. Reymonta 9. Zajęcia płatne, obowiązują zapisy; tel. 606 325 903)
- **22.04, g. 18:00** U&F Tour 2023 – .bHP X The Unrest X Junon Kyanon (Music Up – Szkoła Gry Na Instrumentach, ul. Sejmowa 2)
- **23.04, g. 10:00** Wiosenny zjazd chórów diecezji cieszyńskiej – koncert (Kościół Jezusowy)
- **25.04, g. 17:00** Planszówki dla Michała – wydarzenie charytatywne (Tramwaj Cafe)
- **26.04, g. 12:00** Gofry jak marzenie (Park Pokoju, org. PSONI Cieszyn)
- **27.04, g. 16:00** Misy kryształowe i gongi z K. Koczwara. Kąpiel w dźwiękach dla dzieci 7+ (Fundacja SIEMANKO, ul. Szeroka 3, tel. 790 471 608)
- **27.04, g. 17:30** Uporządkuj swój dom, poczuj przestrzeń dla siebie! (Fundacja Edukacyjno-Rozwojowa Zielone Pojęcie, ul. Górna 16)
- **28.04, g. 09:00** Pozytywnie o porodzie – cykl spotkań z doułą (Fundacja SIEMANKO, ul. Szeroka 3, tel. 790 471 608)
- **29.04, g. 10:00** Klub młodego rękodzielni-ka (Pracownia Galimatias, ul. Reymonta 9. Zajęcia płatne, obowiązują zapisy; tel. 606 325 903)
- **do 30.04** Magnolie najpiękniej kwitną w Cieszynie (Foto Galeria Piotr Broda, ul. Głęboka 54)
- **STOWARZYSZENIE "POMOCNA DŁOŃ BLISKO CIEBIE"** zaprasza do swej siedziby przy ul. Górny Rynek 12 w Cieszynie na spotkania z cyklu "Bądźmy bliżej...":

– wtorki, godz. 16:00 Spotkania międzypo-koleniowe
– środy, godz. 16:00 Spotkania integracyjne dla młodzieży z Polski i Ukrainy
Kontakt: tel. 798 345 902

● **MUZEUM 4 PUŁKU STRZELCÓW POD-HALAŃSKICH**, ul. Frysztacka 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie. Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667.

● **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, warsztat Jerzego Wałgi, ul. Stary Targ 2, tel. 603 219 533

UNIwersytet TRZECIEGO WIEKU

www.utwcieszyn.us.edu.pl, tel. 536 257 624

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH SENIORÓW, NIE TYLKO CZŁONKÓW UTW!

● **24.04, g. 16:00** OCKiR "Banotówka" – spotkanie z członkiniami Klubu Kobiet Kreatywnych i prezentacja spostrzeżeń z ich wizyty partnerskiej w Wiedniu

● **25.04, g. 10:00** Kino "Piast" – film pod tytułem "Filip" produkcji polskiej – dramat wojenny z 2022 roku w reż. Michała Kwiecińskiego. Bilety w cenie 12 zł do nabycia przed seansem

● **27.04, g. 16:00** Sala konferencyjna UŚ w Cieszynie – wykład dr Henryki Radziejowskiej "Odpowiedzialność dorosłych za wychowanie i los dzieci, zwłaszcza w czasach zawieruchy dziejowej"

● Dyżury UTW w środy w godz. 10:00-12:00 w Administracji Campusu Cieszyn, budynek G 1.15, tel. 33 85 46 333

DYREKTORKA I PRACOWNICY
MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO
ZAPRASZAJĄ NA WERNISAŻ

*Salon miasta...czyli rzecz
o dawnym Rynku*

27 kwietnia 2023
godz. 14.00

Galeria Wystaw Czasowych
Muzeum Śląska Cieszyńskiego
ul. T. Regera 6, Cieszyn

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1; ul. Kochanowskiego 14
tel. 33 4794 200, www.cieszyn.pl

◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,

◆ Miejskie Centrum Zarządzania

Krzyzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
ul. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,
33 479 49 19

◆ Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon:
33 851 29 29

◆ Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty

ul. Wąska 2, dyżury: każdy wt., 15:30-16:30
tel. 33 851 45 14; 797 353 207
www.hospicjumcieszyn.pl

◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16:00–20:00 i wt., śr. 11:00–15:00

◆ Grupa AA

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54
Grupa "DROMADER" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17:00. Grupa "NOWA PERSPEKTYWA" – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55

◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7
tel. 986, 33 857 94 00

◆ Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgc.cieszyn.pl

◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYŃ NA FACEBOOKU

◆ Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.

◆ Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie.



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746,

Nakład: 4500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn,
tel. 33 479 42 00,

e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,

Łukasz Kazimierowicz, Anna Paściak, Grzegorz Stebel, Barbara Stelmach-Kubaszcyk

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada": Wojciech Wicher,
ul. Sielecka 6, 42-500 Będzin

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

ADOPTUJ PRZYJACIELA!

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".

PIXEL to mały rozrabiaka, do psów jest dosyć zadziorny, broni zasobów, wydaje mu się, że wszystko jest jego, więc raczej polecamy go do domu, gdzie będzie jedynakiem. To najmniejszy z rodzeństwa psiek, wielki przytulak do ludzi, zawsze pierwszy do głaskania i przytulania. Będzie średniej wielkości pieskiem. Tylnie łapki troszkę chodzą inaczej niż u rodzeństwa, był znaleziony w lisiej norce, miał wielkie niedobory żywieniowe, co spowodowało początki krzywiczy, ale on o tym nie wie, więc biega, szaleje i rozrabia jakby nigdy nic. Jeśli ktoś chciałby przyjąć Pixelka do rodziny, prosimy o kontakt z Fundacją pod numerem 782 717 771 (jeśli nie odbieramy, prosimy o SMS z imieniem pieska, odzwonimy).



JOKER to wspaniały, energiczny mieszkaniec cieszyńskiego schroniska. Ma niezwykle talent do wspinania się po ogrodzeniach, więc szukamy dla niego domu, gdzie nie będzie sam pozostawał w ogrodzie. Nie przepada też za innymi psiakami, to jednak zakochany w ludziach, chętny do zabawy, biegania za piłką, łapania smaczków i kolekcjonowania gryzaków. Uwielbia też długie spacery. Joker ma około 5 lat, jest zdrowy, zaszczepiony, odrobaczony. Zostanie wykastrowany. Zapraszamy na spacer zapoznać się z Jokerem, czekamy na kontakt pod numerem kontakt z Fundacją pod numerami 782 717 771 lub 669 223 033 (jeśli nie odbieramy, prosimy o SMS z imieniem pieska, odzwonimy).



Procesy pokazowe w Cieszynie

W ramach obchodów Narodowego Dnia Pamięci "Żołnierzy Wyklętych" 1 marca w cieszyńskim Ratuszu odbył się wykład pana Marka Łukasika (IPN oddział Katowice), upamiętniający ofiary przeprowadzonych w tym miejscu w 1946 r. procesów politycznych. W wyniku zbrodni sądowych skazanych na śmierć zostało 18 osób.

Po zakończeniu prelekcji I Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna Krzysztof Kasztura w towarzystwie wnuczki Jana Dziejca (jednego ze skazanych na śmierć), radnego Władysława Macury, byłego Przewodniczącego Rady Powiatu Cieszyńskiego Ludwika Kuboszka, dyrektora Książnicy Cieszyńskiej Krzysztofa Szelonga oraz uczniów I, II i III LO w Cieszynie wspólnie złożyli kwiaty pod pamiątkową tablicą upamiętniającą pomordowanych konspiratorów. Uroczystość została zorganizowana przez Stowarzyszenie „Wszelchnica”. To z inicjatywy tego Stowarzyszenia, przy wsparciu: Miasta Cieszyn, Powiatu Cieszyńskiego, Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Książnicy Cieszyńskiej, Instytutu Pamięci Narodowej, Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa powstała tablica pamiątkowa umieszczona na II piętrze cieszyńskiego Ratusza. Przybliżmy zatem historię tych wyroków.

W następstwie II wojny światowej, a przede wszystkim decyzji Wielkiej Trójki, państwa Europy Środkowo – Wschodniej stały się sowiecką strefą wpływów, co umożliwiło utworzenie w Polsce komunistycznych władz podległych Stalinowi. Ich istnienie zależało jednak od stłumienia opozycji. Przejęcie władzy przez komunistów w Polsce wiązało się z szeregiem działań o charakterze politycznym, propagandowym a nawet zbrojnym. Spotkało się z oporem organizacji podziemnych, które przez lata toczyły walkę z niemieckim i sowieckim okupantem.

Rozprawa z podziemiem antykomunistycznym wzmaganą była aktywnością propagandową komunistów. Pokazowe procesy polityczne „Żołnierzy niezłomnych” organizowane były ze szczególnym nasileniem w roku 1946, a więc w okresie toczącej się kampanii referendalnej i wyborczej. Dla uzyskania odpowiedniego oddźwięku politycznego i społecznego, procesy odbywały się również na tzw. posiedzeniach wyjazdowych w miastach powiatowych, w tym w Cieszynie.

Śląsk Cieszyński był terenem dużej aktywności organizacji antykomunistycznych, szczególnie Narodowych Sił Zbrojnych, Narodowego Zjednoczenia Wojskowego oraz Konspiracyjnego Wojska Polskiego. Dowódcą największego niepodległościowego oddziału na Śląsku Cieszyńskim był Henryk Flame ps. "Bartek". Najgłośniejszym wystąpieniem zgrupowania pod dowództwem Flamego było zajęcie Wisły 3 maja 1946 r. Oddział „Bartka” przeprowadził wówczas, na oczach spacyfikowanych komunistów, defiladę z okazji święta konstytucji w pełni umundurowanych i uzbrojonych żołnierzy NSZ, co było ewenementem w państwach komunistycznych. Skuteczne akcje sił bezpieczeństwa doprowadziły jednak do aresztowania wielu członków oddziałów zbrojnych i umożliwiły przeprowadzenie procesów pokazowych w Cieszynie.

Pierwszy proces pokazowy w cieszyńskim ratuszu odbył się w dniach 14 – 15 czerwca 1946 r. Na ławie oskarżonych znalazło się 26 członków Narodowego Zjednoczenia Wojskowego. Zapadło 7 wyroków śmierci, z czego 6 wykonano. 2 sierpnia 1946 r. w cieszyńskim więzieniu zostali rozstrzelani: **Karol Bączek ps. „Karlik”, Edward Bąk ps. „Strzebień”, Jan Dziejdz ps. „Mściciel”, Władysław Greń ps. „Sówka”, Emil Michnik i Stefan Wójcik.**

4 lipca 1946 r. na karę śmierci został skazany inny członek NOW, **Antoni Zontek.** Został rozstrzelany 19 września 1946 r. w Katowicach.

17 sierpnia 1946 r. w Cieszynie odbył się proces członków oddziału Armii Krajowej – Konspiracyjnego Wojska Polskiego „Wędrowiec”. Na karę śmierci zostali skazani: **Bernard Brandys, Paweł Heczko ps. „Edek” Robert Kołodziej ps. „Ojciec”** i jego syn **Zygfryd Kołodziej ps. „Jastrząb”, Emil Ruśniok ps. „Gustlik”, Bolesław Sobocik i Eryk Szmajduch ps. „Tarzan”.** Wszyscy zostali rozstrzelani 29 sierpnia 1946 r. w Katowicach.



24 października 1946 r. w Cieszynie na karę śmierci zostali skazani dwaj członkowie NOW: **Józef Gabzdyl ps. „Czarny” i Teofil Młotek ps. „Sowa”** oraz **Anna Krużołek**, którą oskarżono o ukrywanie w mieszkaniu na Dolnym Borze koło Skoczowa dwóch członków NOW. Był to czyn zagrożony karą do 5 lat pozbawienia wolności, ale sąd zmienił kwalifikację czynu. 6 grudnia 1946 r. Najwyższy Sąd Wojskowy uchylił wyrok skazujący Krużołek i przekazał sprawę do ponownego rozpatrzenia. Mimo to, 31 grudnia 1946 roku w Cieszynie została rozstrzelana wraz z pozostałą dwójką.

Najwięcej wyroków śmierci w cieszyńskich procesach wydał Julian Giemborek, szef Wojskowego Sądu Rejonowego w Katowicach, radziecki oficer, który nawet nie mówił po polsku. Jako sędziowie orzekali też Mieczysław Janicki, Wiktor Adamski (Altschüler) i Aleksander Warecki. Występujący w roli asesora Edmund Ronowicz nie miał nawet wykształcenia prawniczego. Ławnikami byli Bogusław Berezowski, Zdzisław Jankowski i Antoni Wójcik.

Procesy pokazowe są doskonałym przykładem na to, że system komunistyczny od początku do końca swojego istnienia był systemem zbrodniczym, w którym ginęli ludzie, władza mordowała swoich obywateli. ♦

DAWID CZAKON